



BASMALA



Tarjimonlar:

Vazira Shodiyeva
Nargiza Atabayeva



BASMALA

Tarjimonlar:
Vazira Shodiyeva
Nargiza Atabayeva



SMELE

Tercümanlar:

Vazira Şadiyeva
Nergize Atabayeva

3548 12.2.66

ALISPER NAVOIY NOMIDAGI
ToshDO‘TAU
AXBOROT-RESURS MARKAZI

“standart” nashriyoti
Toshkent – 2018

UO'K: 821.512.161-1(082)

KBK: 84(5ʻ)

B 33

Basmala : Sheʻrlar / Tarjimonlar: Vazira Shodiyeva,
Nargiza Atabayeva. –T.:«Sano-standart» nashriyoti,
2018-yil. – 176 bet.

Soʻz boshi muallifi va masʻul muharrir:

Abdumurod Tilavov

Filologiya fanlari nomzodi

Danişman:

Doç.Dr. Ahmet Karaman

Afyon Kocatepe Üniversitesi

Çağdaş Türk Lehceleri ve Edebiyatları Bölümü

Mazkur kitobda oʻzbek shoirlari ijodidan ayrim namunalarning turk tilidagi va turk shoirlari sheʻrlarining oʻzbek tilidagi tarjimalari jamlangan.

Ikki doʻst, qardosh xalq oʻrtasida munosabatlar yangi pallaga kirayotgan kunlarda ushbu toʻplam koʻnglingizga, uyingizga va oʻyingizga maʼrifat yogʻdusini sochishini, hayot yoʻlingizni yoritishini, qondosh, jondosh xalqlarimiz oʻrtasidagi doʻstlik, hamkorlikning mustahkamlanishiga hissa boʻlib qoʻshilishini tilaymiz.

Kitapta baʼzi Oʻzbek shairlerinin şiirlerinden örneklerin Türkçeye, bunan yanı sıra Türk şairlerinin şiirlerinden bazı örneklerin Özbekçe tercümeleri cem edilmiştir.

İki dost, kardeş halk arasındaki ilişkilerin yeni bir döneme girdiği bu günlerde işbu kitabın yolunuza, gönlünüze, evinize ve düşüncenize marifet ışığı olarak girmesini, dostluk, kardeşliğe katkı sağlamasını temenni ederiz.

UO'K: 821.512.161-1(082)

KBK: 84(5ʻ)

ISBN: 978-9943-5462-6-4

©Vazira Shodiyeva va Nargiza Atabayeva

© «Sano-standart» nashriyoti, 2018

Mundarija:

Zohit Zarif o'g'li

(Vazira Shodiyeva tarjimasi)

1. Shunday bo'lg'in, shunday so'zla 8

Mustafo Osim Ko'ksal

(Vazira Shodiyeva tarjimasi)

2. Bismilloh 10

Jamol Safi

(Nargiza Atabayeva tarjimasi)

3. Bir bo'g'in ishq 12

Jan Yujal

(Vazira Shodiyeva tarjimasi)

4. Telba yurak 16

Jahit Sidqi Taranji

(Nargiza Atabayeva tarjimasi)

5. Bir o'lka xohlayman 17

Ertug'rul O'zdamar

(Vazira Shodiyeva tarjimasi)

6. Bo'lmas 18

7. Qadar 20

Mavlono Jaloliddin Rumi

(Vazira Shodiyeva tarjimasi)

8. Xudo 22

9. Allohim, bu vaslni hijron aylama 23

10. Tavba 25

11. Ne bo'lolsang bo'l 28

Sabahiddin Ali	
(Nargiza Atabayeva tarjiması)	
12. Bolalar kabi.....	30
Sazoi Karakoch	
(Nargiza Atabayeva tarjiması)	
13. Qor.....	32
O' rhan Vali Kanik	
(Nargiza Atabayeva tarjiması)	
14. Tushuntirib berolmayman	34
Oshiq Veysal	
(Nargiza Atabayeva tarjiması)	
15. Mening sodiq yorim	36
Yashar Kondamir	
(Vazira Shodiyeva tarjiması)	
16. Sen bilarsan	39
Umar Ziyoy Soyvigıt	
(Vazira Shodiyeva tarjiması)	
17. Salom bo'lsin.....	40
18. Sog'indim.....	42
19. Onasining qiymatini	44
20. Nasihat.....	46
21. Shukr, Mavloga Mavloga.....	48
22. Yetmas	50
Yunus Emro She'rlari	
(Vazira Shodiyeva tarjiması)	
23. Ismi go'zal, o'zi go'zal Muhammad	54
24. Menga Seni Sening kerak	56
25. Alloh	59
26. Yusufni yo'qotdim	61
27. Qahring-da xush, lutfing-da xush.....	62
28. Ishqsizlarga berma o'git	64
29. Qolganlarga salom bo'lsin	66

Do'stlikka, qardoshlikka qo'shilgan hissa

“Ey Navoiy, umr shamoldek o'tadi, shamolga bo'lsa har qancha yugurib ham yetib bo'lmaydi. Shunday ekan, vaqtingni xush o'tkaz”, – deydilar so'z mulkining sultoni Hazrat Mir Alisher Navoiy.

Hikmatdagi “xush o'tkaz”ni o'yin-kulgu, doimiy xursandchilik deya tushunmaslik kerak. Maqsud Shayxzoda ta'kidlaganidek “G'azal mulkining sultoni”ning o'z-o'ziga o'giti va barchamizga buni “Ey inson! Sen o'z vaqtingni insonlarga foydali ishlar qilib, ilm-ma'rifat o'rganib, ezgulikka intilib o'tkaz”, deb anglatmoq, tushunmoq kerak.

Qo'lingizdagi ushbu mo'jaz to'plam ham talabalik yillaridayoq til o'rganishga ishtiyoqi balandligi, noyob tarjimonlik qobiliyati, ajoyib insoniy fazilatlar bilan alohida ajralib turgan shogirdlarim – Vazira Shodiyeva va Nargiza Atabayevalarning sa'y-harakatlari mevasidir.

To'plamda o'zbek shoirlari ijodidan ayrim namunalarining turk tilidagi va turk shoirlari she'rlarining o'zbek tilidagi tarjimalari jamlangan.

Tarjimonlar o'zlari o'qib, uqib, ta'sirlangan nazm javohirlarini tanlab, ming bir istihola va andisha bilan Siz azizlarga taqdim etishgan. Bu tuhfa sizga manzur bo'lishiga aminmiz. Tarjimonlar to'plamga “Basmala” (Bismilloh) deya nom qo'yishibdi. Bunda ezgu niyat, teran ma'no mujassam. Fazilatli shayx Muhammad Sodik Muhammad Yusuf hazratlari yozadilar:

“Alloh taolo o'z kitobini “Bismillah” bilan boshlagani musulmonlar uchun ham o'rnak, ular ham doim o'z so'zlarini va ishlarini “Bismillah” bilan boshlashlari lozim. Payg'ambar alayhissalom hadislaridan birida:

“E'tiborli har bir ish “Bismillah” bilan boshlanmas ekan, uning oxiri kesikdir” deganlar. Bu “Bismillah”siz boshlangan ishning barakasi bo'lmaydi, “oqibati yomon bo'ladi” deganidir.

Ikki do'st, qardosh xalq o'rtasida munosabatlar yangi pallaga kirayotgan kunlarda ushbu to'plam ko'nglingizga, uyingizga va o'yingizga ma'rifat yog'dusini sochishini, hayot yo'lingizni yoritishini, qondosh, jondosh xalqlarimiz o'rtasidagi do'stlik, hamkorlikning mustahkamlanishiga hissa bo'lib qo'shilishini tilayman.

Abdumurod Tilavov,

filologiya fanlari nomzodi.

Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat
o'zbek tili va adabiyoti universitetining dotsenti

DOSTLUK, KARDEŞLİĞE KATKI

“Ey Nevai, ömür rüzgar gibi esip gider. Rüzgara koşarak da yetişemeyişin. Öyle ise, zamanını hoş geçir”.

Vecizedeki “hoş geçir”i oyun, devamlı eğlence olarak kabul etmemek gerek. İnsanlara yararlı, bilim, marifet, hayırlı işler diye algılamak daha da uygundur.

Elinizdeki işbu kitap da ta talebelik dönemlerinde dil öğrenme, tercümeyle olan ilgi, bunun yanı sıra kendine öz yetenek, çabalarıyla göze çarpan iki öğrencim – Vazire Şadiyeva ve Nergize Atabayevaların bilim, tecrübe ve çabalarının bir meyvesidir.

Kitapta bazı Özbek şairlerinin şiirlerinden örneklerin Türkçeye, bunun yanı sıra Türk şairlerinin şiirlerinden bazı örneklerin Özbekçe tercüme edilmiştir.

Tercümanlar kendilerinin okuyup, anlayıp, etkilendikleri nezim incilerini seçip Siz değerli okuyuculara sunmaktadırlar. Bu nezim incilerini Sizin de beğeneceğinize eminiz.

Tercümanlar kitabı “Besemele” diye adlandırmışlar.

Burada samimi, hayırlı niyet, aynı zamanda derin anlam vardır. Faziletli merhür Üstat Şeyh Muhammed Sadık Muhammed Yusuf Hazretleri şöyle yazmaktadırlar:

“Allah Teala kendi kitabını “Bismillah...” la başladığı, müslümanlara hem örnektir; onlar da her zaman kendi sözlerine ve işlerine bismillahla başlamaları gerekmektedir. Peygamber Efendimiz aleyhisselatü ve sellem hadislerinden birinde buyuruyorlarki: “Önemli her hangi bir iş Besmele ile başlamaz iken, onun sonu kesiktir”. Yani, berekisi olmayacak, tamamlanmayacaktır.

İki dost, kardeş halk arasındaki ilişkilerin yeni bir döneme girdiği bu günlerde işbu kitabın yolunuza, gönlünüze, evinize ve düşüncenize marifet ışığı olarak girmesini, dostluk, kardeşliğe katkı sağlamasını temenni ederim.

Doç.Dr. Abdumurad Tilavov

Ali Şir Nevai Taşkent Devlet Özbek Dili
ve Edebiyatı Üniversitesi Öğretim Üyesi

Turk adabiyotidan go'zal misralar



*Avval bismilloh
Eng go'zal panoh...*

SHUNDAY BO'LGIN, SHUNDAY SO'ZLA

Avval bismilloh
Eng go'zal panoh.

Allohim,
Sen umrim bo'yi,
Tark etma qo'lim,
Qulatma quyi.

Allohim, nechun
Yaratding meni?
Qalbinga naqsh et go'zallik,
To'siqlardan poklagin yo'lim.

Allohim,
Qanday go'zal va yorqin,
Bo'lsa sevgan qullaring,
Meni ham shunday qilgin ilohim.

Allohim,
Go'zallarning go'zali Rabbim!
Kimki ezgulik tilaydi Sendan,
Men ham shuni tilayman Sendan.

Allohim,
Hazrati Nabiy
Qaysi yomonlikdan sig'indi Senga,
Meni ham o'shandan asragin doim.

Allohim,
Toki biz hayot ekanmiz,
Hech bir zamon, hech bir davrda,
Egasiz, sarbonsiz qoldirma bizni...

BÖYLE OL BÖYLE SÖYLE

*Önce besmele
En güzel kelime*

*Allahım
Yol boyunca
Bırakma elimi
Düşerim sonra*

*Allahım
Niçin halkettinse beni
Kalbime söyle iyice
Engellerden arınsın yolum*

*Allahım
O güzeller güzeli
Hangi iyilik diledi senden
Dilerim ben de öylelerini*

*Allahım
Peygamber efendimiz
Hangi şerlerden sığındıysa sana
Upuzak tut benden de onları*

*Allahım
Yol boyunca
Tarih boyunca
Başıboş bırakma bizi...*

BISMILLOH

Allohdrir ilk so'zimiz,
İymon ichra yuzimiz.

Har bir ish nomi bilan,
Bo'lgay xush ma'ni bilan.

Uyg'onarkan biz har saboh,
Darhol deymiz bismilloh!

Taom yeb, suv icharkan,
Yo Kitobin ocharkan...

Aytar barcha bismilloh,
Yoddan chiqarmas nogoh.

Yuzlansam gar Rabbimga,
Quvvat kelur qalbimga.

"Alloh" la, oz ko'p bo'lur,
Mashaqqat yo'q, xo'b bo'lur.

Omad senga yuz burgay,
Bismilloh madad bergay.

Tushirmasman tilimdan,
Alloh tutar qo'limdan.

BESMELE

*Allah'tır ilk sözümüz,
İman dolu özümüz.*

*İşler, Allah adıyla,
Başlar, biter tadıyla.*

*Uyanırken her sabah,
Derim hemen Bismillah!*

*Bir şey yerken, içerken,
Kitabımı açarken...*

*Çekerim hep besmele,
Unutmam bir kez bile.*

*Yönelirim Rabb'ime,
Kuvvet gelir kalbime.*

*Allah'la az, çok olur,
Güçlükler hep yok olur.*

*Başarıyla el ele,
Verir, çeken besmele.*

*Düşürmem hiç dilimden,
Allah tutar elimden.*

BIR BO'G'IN ISHQ

Bormi orangizda meni tanigan?
 Yashamasdan fosh etilmas sirim bor, mening.
 Hamma bilgan, dong'i dunyoga ketgan,
 Kimligimni ta'riflash qiyindir mening.

Bulbul mening tilim bilan sayraydi,
 Bir gul uchun jonini ham shaylaydi,
 Yuragim cho'g', otashdek lovullaydi,
 Yong'inimni o'chirolmas qor, mening.

Kimlar sulton edi, qirol, shoh edi,
 Men bilan o'zgardi tole'yi, baxti.
 Yer bilan bir bo'ldi toji va taxti,
 Aql olmas hunarlarim bor, mening.

Komil edi, johil qildim olimni,
 Vahshiy edi, yaxshi qildim zolimni,
 Yovuz edi zabun qildim Salimni,
 Har yozuqni buzgan zo'rim bor, mening.

Yer yuzida tarqatdim men varamni,¹
 Luqmon Hakim topolmadi choramni,
 Asli uchun kul ayladim Karimni²,
 Ibrohim otilgan cho'g'im bor, mening.

¹ Varam – kasallik. Sil kasalligi.

² Asli ve Karim – turk xalq og'zaki ijodidagi ishq dostoni qahramonlari.

Sabab ba'zan Layli, ba'zan Shirindi,
Men sabab purviqor tog'lar tilindi,
Bilak kuchim Farhod bilan bilindi,
Quvvatim, qudratim, nurim bor, mening.

Ilohim-la Mavlononi do'ndirdim,
Yunus ila g'azablarni tindirdim,
Gunohim-la o'choqlarni so'ndirdim,
Allohdanman, xayr mening, sha'r mening.

Mening uchun yaratildi Muhammad,
Mening uchun yog'dirildi bu rahmat,
Avliyoning so'zidagi muhabbat,
Anbiyoning yuzidagi nur – mening.

Kimsasizman, ismim ham yo'q, xasmim-da,
Ko'rinmayman, jismim ham yo'q, rasmim-da.
Tillardadir, bir bo'g'inlik ismim-da,
Xonadonim, ko'ngil degan joy, mening...

Mening ismim – ISHQ!!!



TEK HECE AŞK

Var mı beni içinizde tanıyan?
Yaşanmadan çözülmeyen sır benim,
Kalmasa da şöhretimi duymayan,
Kimliğimi tarif etmek zor benim.

Bülbül benim, lisanımla ötüştü,
Bir gül için can evinden tutuştu.
Yüreğine Toroslar' dan çığ düştü,
Yangınımı söndürmedi, kar benim.

Niceler sultandı, kraldı, şahtı,
Benimle değışti talihi, bahtı.
Yerle bir eyledim taç ile tahtı,
Akıl almaz hünerlerim var benim.

Kamil iken, cahil ettim alimi,
Vahşi iken, yahşi ettim zalimi.
Yavuz iken, zebun ettim Selimi,
Her oyunu bozan gizli zor benim.

Yeryüzünde ben ürettim veremi,
Lokman Hekim bulamadı çaremi.
Aslı için kül eyledim Keremi,
İbrahim'in atıldığı kor, benim.

Sebep bazı Leyla bazı Şirindi,
Hatırım için yüce dağlar delindi.
Bilek gücüm Ferhat ile bilindi,
Kuvvet benim, kudret benim, fer benim.

*İlahimle Mevlana'yı döndürdüm,
Yunusumla öfkeleri dindirdim.
Günahımla çok ocaklar söndürdüm,
Mevladanım hayır benim, şer benim.*

*Benim için yaratıldı Muhammed,
Benim için yağdırıldı o rahmet.
Evliyanın sözündeki muhabbet,
Enbiyanın yüzündeki nur benim.*

*Kimsesizim hısmım da yok hasmım da,
Görünmezim cismimde yok resmimde.
Dil üzmezim tek hece var ismimde,
Barınağım gönül denen yer benim.*

Benim adım – Aşk!

TELBA YURAK

Seni yulduzlarga mengzayman,
Ulardek go'zalsan, yorqin, bejirim.
Lekin orangizda bir farqni sezaman,
Ular millionta, sen-chi, bittasan, jonim...

DELİ YÜREK

Seni yıldızlara benzetiyorum
Onlar kadar etkileyici, çekici ve güzelsin
Ama aranızda tek fark var
Onlar milyonlarca sen birtanesin...

BIR O'LKA XOHLAYMAN

Bir o'lka xohlayman,
Osmon moviy, yaproq yashil, dalalar sariq bo'lsin,
Qushlarning, gullarning makoni bo'lsin...

Bir o'lka xohlayman,
Na boshda dard, na ko'ngilda hasrat bo'lsin,
Qondoshlar janjaliga bir yakun bo'lsin.

Bir o'lka xohlayman,
Na boy-faqir, na sen-men farqi bo'lsin,
Qish kuni hammaning yotog'i bo'lsin.

Bir o'lka xohlayman,
Yashamoq, sevgidek chin dildan bo'lsin,
Birgina shikoyat o'limdan bo'lsin...

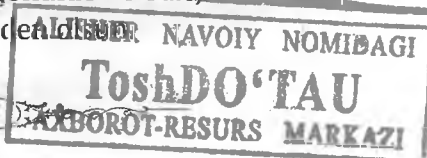
MEMLEKET ISTERIM

Memleket isterim
Gök mavi, dal yeşil, tarla sarı olsun;
Kuşların çiçeklerin diyarı olsun.

Memleket isterim
Ne başta dert, ne gönülde hasret olsun;
Kardeş kavgasına bir nihayet olsun.

Memleket isterim
Ne zengin fakir, ne sen ben farkı olsun;
Kış günü herkesin evi barkı olsun.

Memleket isterim
Yaşamak, sevmek gibi gönülden olsun;
Olursa bir şikâyet ölümünden olsun.



BO'LMAS

Yur kezaylik bu yerlarni, jon latofatim,
 Bor alamim har kimsadan, sir-sinoatim.
 Malak jonim, yana ortar sog'inch, hasratim,
 Necha yildir hamon bu dard, mana hal bo'lmas.

Ertug'ruling sani, salom aylagay yora,
 Malak isming hijolab bu tilim ovora.
 Tilinganmi, shundan chap ko'ksimda yara,
 Qon otilar, yuzim yonar, lekin ol bo'lmas...

Ey Malagim, mening aziz jonim, yuragim,
 Qisqa umrim, yolg'iz tilagim ham keragim.
 Qalbim uyisan va yana ko'ngil tirgagi.
 Chechak hasrat, ari horg'in, bol bo'lmas.

Sevgan edim seni tanimoq, bilmoq ila,
 Ko'ngil sevgan edi ishqingda o'lmoq ila.
 Sog'inch mangu emas, azizim sabr ayla,
 Bilki, sevgan ko'ngil o'zgaga el bo'lmas.

Sarv qomatim, qalam qoshligim-u nozlim,
 Jon jigarim, totli tillim-u pok so'zlim.
 Til ayladim qalamimni-yu xo'p yozdim,
 Yozgan qalam, hayron balki, el bo'lmas.

Ertug'rulman debon aytdim jonim, bu so'zni
 So'zning eng yaxshisi uning bo'lgani ozi.
 Balki kifoya qiladir ushbuning o'zi:
 "Ishq bo'lmasa, bulbul bo'lmas va gul bo'lmas!"

OLMAZ

Can yoldaşım, buralarda gezerim,
Vardır acım, her kimseden gizlerim,
Melek canım, artar hasret özlerim,
Uzun çağlar, hasret hasret kal olmaz.

Ertuğrulum, selam ederim yare,
Melek adın hecelerim avare,
Deşilince sol böğrümde şu yara,
Kan kesilir, yüzüm yanar, al olmaz.

Ey Meleğim, benim canım, yüreğim,
Kısa ömrüm, tek dileğim, ereğim,
Can evimsin, bir de gönül direğim,
Çiçek hasret, arı yorgun, bal olmaz.

Ben sevmişim, tanımakla, bilmekle,
Gönlüm sevmiş can yoldaşın ölmekle,
Sabret canım, hasret sürmez, dur bekle,
Bil ki şunu, seven gönül, el olmaz.

Selvi boylum, kalem kaşım, pek nazlım,
Can ciğerim, tatlı dillim, pak sözlüm,
Dil eyledim kalemimi, hep yazdım,
Yazan kalem, şaşar belki, el olmaz.

Ertuğrulum, derim canım bu sözü,
Çoktan iyi, ortadan da, söz azı,
En iyisi, yazmak belki, şu özü,
Aşk olmasa, bülbül olmaz, gül olmaz.

QADAR

Tunning beunligin tinglayman, kimsasiz,
Derazalar sovuq ayoz qadar, muz qadar.
Chalg'iyman xotiralarga, lek bari sassiz,
Ko'nglim ham yozilar quyosh qadar, kun qadar.

Uzanaman sovuq yopinchiqlarga,
Tasavvur qadar, bunda seni topmoq qadar,
Anglayman barin nega, nelarga,
Sensizlik g'urbat kabi, g'urbat, o'lmoq qadar.

Vatansizlik g'amidek qonmas chanqog'im.
Yondim sensizlikka uyqusiz chog'im.
Faqat yolg'izlikkamas. Va sensiz bog'im,
Sog'indim seni, seniki qadar, sen qadar.

Moychechaklarni eslayman, tuproqda,
Va qizg'aldoqlarni. Uyg'otganda bahor.
Eslaganim yana nelar...jonim, bir qara.
Qo'shgin. Mingdan ziyod xili bor sen qadar.

Kunga boqsam, hali uyg'onmagan kechadan,
Kunga qarayman, ulug'vor, ko'ngling qadar.
Lablarimda duo kabi bir tuyg'u... injadan,
Isming shivirlagayman ko'nglim qadar.

Barcha yilni o'tkazdim soniyalarda,
Bahorni kutmoq qadar, qayda bu bahor.
Ashkim to'kildi, o'zga elda necha bor,
Hayqiriqlarim haqiqat qadar, men qadar.

KADAR

Gecenin sessizliğini dinliyorum kimsesiz
Pencereler soğuk , ayaz kadar, buz kadar
Hatıralarıma çağlıyorum, hep sessiz
Gönlüm yayılıyor, güneş kadar, gün kadar

Uzanıyorum soğuk battaniyelere,
Düşlemek kadar, burda seni, bulmak kadar,
Düşünüyorum hep, nelere, niyelere,
Sensizlik gurbet gibi, gurbet, ölmek kadar.

Sılaya hasretlik değil ki bu. Ve susuzluğum,
Yandım sensizliğime. Ve uykusuzluğum,
Kimsesizliğime değil, hep bu huysuzluğum,
Özledim seni, senin kadar sen kadar.

Papatyaları hatırlıyorum, toprakta,
Ve gelincikleri. Uyandırdıkları bahar,
Hatırladıklarım daha neler... bir bak da,
Ekle. Dahası var binbir çeşit. sen kadar.

Güne bakıyorum, uyunmamış gecedem,
Güne bakıyorum yücedem, gönlün kadar ,
Dudaklarımda, dua gibi incedem
Adını mırıldanıyorum, gönlüm kadar.

Hep yılları yaşıyorum saniyelerde,
Baharı beklemek kadar, nerede bu bahar
Tek değil ağlamaklığım, yaban ellerde
Hıçkırmağlığım da, gerçek kadar, ben kadar

XUDO

Azon ayttir minoradan tubanga,
To'ldir quvonchlarga dilni, ey Xudo,
Saratonda soya ber Turk elimga,
Tillarini bulbulzabon qil, Xudo.

Sog'indim men Samarqandni, Uralni,
Elim ko'rmay yot ellarda o'tirmam,
Ko'plab baxtdan bizga tushgani yig'lovmi?
Turkiy elni yot ellarda bitirma.

HIDAY

Azan eyttir minaradan tubenge,
Kuvanç tutır küngillerni iy Hıday,
Cey kinleri Türk illeri külenke,
Bulbul yasa tillerini iy Hıday.

Sagındım bik Semerkantnı Uralnı,
İlni kürmiy yat illerde ütirme,
Küp bahitten bizge tişken yığlav mı?
Türk milletin yad illerde bitirme.

ALLOHIM, BU VASLNI HIJRON AYLAMA

Allohim, bu vaslni hijron aylama,
Ishqning sarxushlarin nolon aylama.

Muhabbat bog'ini sabza rang ayla,
Mastu bog'larni vayron aylama.

Telba yaproqni uzma xazon kabi,
Xalq boshini egik, giryon aylama.

Qushlarning inini, og'ochini,
Buzma ki, qushlarni parron aylama.

Qum ila mumlarni qorishtirma hech,
Dushmanni ko'r ayla, shodon aylama.

O'g'rilarkim kunduzning dushmani,
Ularning ishlarin oson aylama.

Iqbol qiblası yolg'iz bu halqadir,
Umid ka'basin bunda vayron aylama.

Bu chodir ipların shunchaki bog'lama,
Chodir Seningdir magar, sulton aylama.

Bormi hijrondan ham talxi, dunyoda,
Ne qilsang qil, vale hijron aylama.

ALLAHIM, BU VUSLATI HİCRAN ETME

Allahım bu vuslatı hicran etme.
Aşkın sarhoşlarını nalan etme.
Sevgi bahçesini yemyeşil bırak.
Bu mestlere bahçelere kasetme.
Dalı yaprağı vurma hazan gibi.
Halkını başı dönmüş zelil etme.
Kuşunun yuvasının ağacını.
Yıkma da kuşlarını perran etme.
Kumunu ve mumunu karıştırma.
Düşmanları kör et de şadan etme.
Hırsızlar aydınlığın düşmanıdır.
Onların işlerini asan etme.
İkbal kiblesi yalnız bu halkadır.
Umut kabesin öyle viran etme.
Bu çadır iplerini öyle katma.
Çadır senindir eya sultan etme.
Yok dünyada hicrandan daha acı.
Ne istiyorsan et de onu etme.

TAVBA

Ey cholg'uchi,
Ushbu g'azalni o'qi:
Sevgilidan kechdim, de.
Gul, tikandan kechdim, de.
Tavba qildim de yana.

Bir kuni sarxush edim,
Bir kuni xuddi senday.
Ikkisidan qo'l yuvdim
Endi yana tavnada,
Qildim tavbamga tavba.

Qayda elning soqiysi?
Jomni to'ldirsa edi.
Or nadir,
Nomus nadir?
Mastu oshiq bo'libman.

Oshiq bo'libman, oshiqlik istab
Yana tavba qilurman,
Nam va quruqqa tavba...

Kel, cholg'uchi kel, yana,
Yo'ldan ozdim, yana bir karra.
Sen bilursan manzilni,
Ol sozingni chal, yona.
Ko'ngil ham pora-pora.
Dardimga bormi chora,
Ko'rsat o'zing, chiq, qara.

Kechamizni oydinlat.
Bu yer qorong'u, zulmat.

TÖVBE

Ey çalgıcı,
şu gazeli oku:
Ben sevgiliden geçtim, de.
Gülден, dikenden geçtim,
tövbe ettim, de.
Bir gün sarhoştum,
bir gün şöyle böyle.
İkisinden de yudum elimi.
Baktım na buraya kadar tövbenin içindeyim,
dedim tövbelerime tövbe.
Bu köyün şarapçısı hani nerede?
Çabuk şu şağrağı doldursun.
Ar da neymiş,
namus da ne?
Körkütük olmuşum, körkütük işte,
sıcağa, soğuga tövbe etmişim,
yaşa, kuruya tövbe.
Gel çalgıcı, gel,
ben yolumdan çıkmışım bikere.
Sen bilirsin yolunu,
al çalgıyı, vur tele.
Gönlüm benim paramparça.
Bir çare derdime, bir çare.
Göster kendini, çık ortaya,
gecemizi aydınlat.
Çok karanlık, çok.

NE BO'LOLSANG BO'L

Pulni ber, ko'ngilni ber, jonni ber
Lekin SIRINGNI BERMA!...

Kunlar sana, foydang sana, katta sana
Lekin O'RNIDA SANAMA!..

Ishni sev, oshni sev, juftni sev
Lekin O'ZINGNI SEVMA!..

Ko'mak ber, quloq ber, ilm ber
Lekin E'TIBOR BERMA!..

Nihol ek, asra bola, yo'qsulga qara
Lek birovga KEK SAQLAMA!..

Da'vat qil, hayron qil, ulfat qil, afv qil
Lekin XIYONAT QILMA!..

Kitob o'qi, kasb o'qi, dunyoni o'qi
Lekin LA'NAT O'QIMA!..

Sinfdan o't, so'qmoqdan o't, raqibdan o't
Lekin do'stim, KULIB O'TMA!..

Ko'ngil ol, do'st ol, hamroh ol
Lekin DUOYI BAD OLMA!..

Tanish, gaplash, kel, yaqinlash,
Lekin yana UZOQLASHMA!..

Xoh kasal bo'1, xoh tuzalgin, yuksal, qula,
Lekin zinhor, EGILMA!..

Tebran, mavjlan, jim turmagin, to'1qinlan
Lekin faqat ZANGLAMA!..

Uril, suril, mayli qo'shil
Lekin aslo, SOTILMA!..



NE OLURSAN OL

Paranı ver, gönlünü ver, canını ver
Ama SIRRINI VERME! ...

Günlerini say, kazancını say, büyüklerini say
Ama YERİNDE SAYMA! ...

İşini beğen, aşını beğen, eşini beğen
Ama KENDİNİ BEĞENME! ...

Emek ver, kulak ver, bilgi ver
Ama SAKIN BOŞ VERME! ...

Fidan büyüt, çocuk eğit, yoksul besle
Ama KİN BESLEME! ...

Davet et, hayret et, ülfet et, affet
Ama İHANET ETME! ...

Kitap oku, meslek oku, dünyayı oku
Ama LANET OKUMA! ...

Sınıfını geç, hayatını seç, rakibini geç
Ama GÜLÜP GEÇME! ...

Gönül al, dost al, yoldaş al
Ama BEDDUA ALMA! ...

Yaklaş, tanış, konuş, uzaklaş
Ama UŞAKLAŞMA! ...

Doğrul, sayrıl, evril, devril
Ama EGRİLME! ...

Hislen, tasalan, seslen, uslan
Ama PASLANMA! ...

İtil, ütül, atıl, katıl

Ama SATILMA! ...

BOLALAR KABI

Menda hech tugamas hayot bor edi,
Qirlarga yoyilgan lolalar kabi.
Qalbm hech tin olmay tez-tez urardi,
Ko'ksimning ichida olov bor kabi.

Ba'zan nur ichida, ba'zan tumanda,
Ba'zan seni sevgan mehribon qalbda.
Goh qo'l ustidaman, gohi hibsdan,
Tinimsiz esuvchi shamollar kabi.

Sevgim ikki kunlik intiho edi,
Hayotim tasodif, mojaro edi.
Ichimda juda ko'p orzu bor edi,
Shoir yohud bir hukmdor kabi.

His qilgach seni sevib qolganim,
Tushundim qanchalar horib, tolganim.
Tinchlanib qolganim, ko'nib qolganim,
Dengizga to'kilgan bir irmoq kabi.

Endi she'r men uchun sening so'zingdir,
Endi mening taxtim, sening izingdir,
Sevgilim, saodat ikkimizningdir,
Samolardan kelgan yodgorlik kabi.

So'zing she'rlarning eng mukammalidir,
Sendan boshqasini sevgan dallidir,
Yuzing gul-chechakning eng go'zalidir,
So'zlaring notanish bir diyor kabi.

Boshingni ko'ksimga qo'ygin sevgilim,
Mayin sochlaringni silasin qo'lim.
Ham shodon, ham g'amgin o'tsin har kunim,
Sevib qolgan beg'ubor bolalar kabi.

ÇOCUKLAR GİBİ

Bende hiç tükenmez bir hayat vardı,
Kırlara yayılan ilkbahar gibi.
Kalbim hiç durmadan hızla çarpardı.
Göğsümün içinde ateş var gibi.

Bazı nur içinde, bazı sisteyim,
Bazı beni seven bir göğüsteyim,
Kah el üstündeydim, kah hapisteydim,
Her yere sokulan bir rüzgar gibi.

Aşkım iki günlük iptilalardı,
Hayatım tükenmez maceralardı,
İçimde binlerce istekler vardı,
Bir şair, yahut bir hükümdar gibi.

Hissedince sana vurulduğumu,
Anladım ne kadar yorulduğumu,
Sakinleştiğimi, durulduğumu,
Denize dökülen bir pınar gibi.

Şimdi şiir bence senin yüzündür,
Şimdi benim tahtım senin dizindir,
Sevgilim, saadet ikimizindir,
Göklerden gelen bir yadigar gibi.

Sözün şiirlerin mükemmelidir,
Senden başkasını seven delidir,
Yüzün çiçeklerin en güzelidir,
Gözlerin bilinmez bir diyar gibi.

Başını göğsüme sakla sevgilim,
Güzel saçlarında dolaşsın elim,
Bir gün ağlayalım, bir gün gülelim,
Sevişen yaramaz çocuklar gibi.

QOR

Qor yog'ganini ko'rib,
Qor bosgan tuproqni anglab yetasan.
Tuproqda bir qarich qorni ko'rganda,
Qor ichida yongan qorni anglab yetasan.

Alloh ko'kdan qorni yog'dirsa,
Qorlar – issiqqina, sochingga tegsa,
Boshingni qorlar quyiga egsa,
Mening bu she'rimni anglab yetasan.

Bu odam, u odam kelib ketadi,
Sening qo'llaringda, xayollarim kelib ketadi.
Har bir avf ichida, intiqom kelib ketadi,
Bu she'rimni anglasang, meni anglab yetasan.

Men bu she'rni yozdim oshiqqlar kabi,
Shunday qor yog'diki, qo'lim muz kabi.
Ruhim senga ilhaq, yorqin nur kabi,
Hammasini, meni anglagach, anglab yetasan.



KAR

Karın yağdığını görünce,
Kar tutan toprağı anlayacaksın.
Toprakta bir karış karı görünce,
Kar içinde yanan karı anlayacaksın.

Allah kar gibi gökten yağınca,
Karlar sıcak sıcak saçlarına değince,
Başını önüne eğince,
Benim bu şiirimi anlayacaksın.

Bu adam o adam gelip gider,
Senin ellerinde rüyam gelip gider,
Her affın içinde bir intikam gelip gider,
Bu şiirimi anlayınca beni anlayacaksın.

Ben bu şiiri yazdım aşık çeşidi,
Öyle kar yağdı ki elim üşüdü,
Ruhum seni düşününce ışdı,
Her şeyi beni anlayınca anlayacaksın.



TUSHUNTIRIB BEROLMAYMAN

Yig'lasam ovozimni eshitasizmi,
Misralarimda?
Ohista tegina olasizmi,
Ko'z yoshlarimga qo'lingiz bilan?

Bilmasdim qo'shiqlar bu qadar go'zal,
So'zlarning kifoya qilmasligini,
Bu dardga yo'liqmaguncha...

Bir joy bor, bilaman,
Hammasini aytish mumkin,
Juda yaqin qoldim, eshityapman,

TUSHUNTIRIB BERA OLMAYMAN...



ANLATAMIYORUM

Ađlasam sesimi duyar mısınız,
Mısralarımda;
Dokunabilir misiniz,
Gözyaşlarıma, ellerinizle?

Bilmezdim şarkıların bu kadar güzel,
Kelimelerinse kifayetsiz olduğunu
Bu derde düşmeden önce.

Bir yer var, biliyorum;
Her şeyi söylemek mümkün;
Epeyce yaklaştım, duyuyorum;

ANLATAMIYORUM.



MENING SODIQ YORIM

Do'stim debon har kimlarga suyandim,
Mening sodiq yorim qora tuproqdir.
Behuda yugurdim, bekorga yondim,
Mening sodiq yorim, qora tuproqdir.

Qancha go'zallarga bog'lanib qoldim,
Na bir vafo ko'rdim, na foyda topdim.
Har qanday istagim tuproqdan oldim,
Mening sodiq yorim, qora tuproqdir.

Qo'y berdi, qo'zi berdi, sut berdi,
Yemak berdi, non berdi va et berdi,
Haydalmaguncha, tuproq "qahat" derdi,
Mening sodiq yorim, qora tuproqdir.

Odam Atodanki naslim keltirdi,
Menga turli-tuman meva yedirdi,
Har kun meni bosh ustida ko'tardi,
Mening sodiq yorim, qora tuproqdir.

Qornin yordim belkurakda, ketmonda,
Betin yirtdim tirnog'imda, qo'limda,
Shunda ham u gul tutqazdi qo'limga,
Mening sodiq yorim, qora tuproqdir.

Azob bersam, jilmayib turardi,
Unda yolg'on yo'qdir, hamma ko'rardi.
Bir urug' qadadim, to'rtta bog' berdi,
Mening sodiq yorim, qora tuproqdir.

Osmonga qarasam havo olaman,
Tuproqqa qarasam duo olaman,
Tuproqdan ayrilsam qayga boraman,
Mening sodiq yorim, qora tuproqdir.

Tilaging bor bo'lsa, so'ra Allohdan,
Olmoq uchun uzoq ketma tuproqdan,
Saxiylik tuproqqa berilgan Haqdan,
Mening sodiq yorim, qora tuproqdir.

Haqiqat izlasang, ayon bir nuqta,
Alloh qulga yaqin, qul ham Allohga,
Haqning sirli xazinasini tuproqda,
Mening sodiq yorim, qora tuproqdir.

Butun aybimizni tuproq yashirar,
Malham qo'yib yaramizni yaxshilar,
Ochiq qo'li yo'llarimizni poylar,
Mening sodiq yorim, qora tuproqdir.

Har kim bo'lsaki bu sirga mazhar,
Dunyoda qoldirar o'lmas bir asar,
Kun kelib Vaysalni bag'riga bosar,
Mening sodiq yorim, qora tuproqdir.

BENIM SADIK YARIM KARA TOPRAKTIR

Dost dost diye nicesine sarıldım,
Benim sâdik yârim kara topraktır,
Beyhude dolandım boşa yoruldum,
Benim sâdik yârim kara topraktır.

Nice güzellere bağlandım kaldım,
Ne bir vefa gördüm ne fayda buldum,
Her türlü isteğim topraktan aldım,
Benim sâdik yârim kara topraktır.

Koyun verdi kuzu verdi sût verdi,
Yemek verdi ekmek verdi et verdi,
Kazma ile döğmeyince kit verdi,
Benim sâdik yârim kara topraktır.

Âdem'den bu deme neslim getirdi,
Bana türlü türlü meyva yedirdi,
Her gün beni tepesinde götürdü,
Benim sâdık yârim kara topraktır.

Karnın yardım kazmayınan belinen,
Yüzün yırttım tırnağınan elinen,
Yine beni karşıladı gülünen,
Benim sâdık yârim kara topraktır.

İşkence yaptıkça bana gülerdi,
Bunda yalan yoktur herkes de gördü,
Bir çekirdek verdim dört bostan verdi,
Benim sadık yârim kara topraktır.

Havaya bakarsam hava alırım,
Toprağa bakarsam dua alırım,
Topraktan ayrılısam nerde kalırım,
Benim sâdık yârim kara topraktır.

Dileğin varsa iste Allah'tan,
Almak için uzak gitme topraktan,
Cömertlik toprağa verilmiş Hak'tan,
Benim sâdık yârim kara topraktır.

Hakikat ararsan açık bir nokta,
Allah kula yakın kul da Allah'a,
Hakkın gizli hazinesi toprakta,
Benim sâdık yârim kara topraktır.

Bütün kusurumuzu toprak gizliyor,
Merhem çalıp yaralarımı düzlüyor,
Kolun açmış yollarımı gözlüyor,
Benim sâdık yârim kara topraktır.

Her kim ki olursa bu sırra mazhar,
Dünyaya bırakır ölmez bir eser,
Gün gelir Veysel'i bağrına basar,
Benim sâdık yârim kara topraktır.

SEN BILARSAN

Pichirlagan saslarni,
Qalbdagi havaslarni,
Eng zaif nafaslarni,
Sen bilarsan, Allohim!

Shovqinlasa bu samo,
Mayin essa gar sabo,
Yashirin qilsak duo,
Sen bilarsan, Allohim!

Arilar ne so'ylasa,
Qushlar niyoz aylasa,
Bir go'dak "Alloh" desa,
Sen bilarsan, Allohim!

SEN DUYARSIN

Fısıltı sesleri,
Kalpteki hevesleri,
En zayıf nefesleri,
Sen duyarsın Allah'ım.

Göğün gürültüsünü,
Suyun şırıltısını,
Dua mırıldısını,
Sen duyarsın Allah'ım.

Arılar ne söylese,
Kuşlar niyaz eylese,
Bir çocuk Allah dese,
Sen duyarsın Allah'ım.

SALOM BO'LSIN

Tafakkurning qiymatini
Bilganlarga salom bo'lsin.
Bir yetimning ko'z yoshini
Olganlarga salom bo'lsin.

To'g'ri so'zli eranlarga,
Haq yo'lida teranlarga,
Ko'nглиn Haqqa beranlarga,
Salom bo'lsin, salom bo'lsin.

G'azabini yutganlarga,
Ahdin mahkam tutganlarga,
G'ururini otganlarga,
Salom bo'lsin, salom bo'lsin.

Mavt sharobin ichganlarga,
Iymon ila ko'chganlarga,
Qanotlanib uchganlarga,
Salom bo'lsin, salom bo'lsin.

Ilmi ladun o'tganlarga,
Ma'rifatga yetganlarga,
Haqni ayon etganlarga,
Salom bo'lsin, salom bo'lsin.

Qubbalarda xush bir sado,
Ortda qolmoqdadir vido.
Borlig'ini Haqqa fido
Etganlarga salom bo'lsin.

Umar, yo'ling bo'ldi ayon,
G'ofil bo'lma, Haqqa tayan.
Dunyo foniyligin bayon
Etganlarga salom bo'lsin.

SELAM OLSUN

Tefekkürün kıymetini,
Bilenlere selam olsun,
Bir yetimin göz yaşını,
Silenlere selam olsun.

Doğru sözlü olanlara,
Hak yolunu bulanlara,
Gönüllilere dolanlara,
Selam olsun selam olsun.

Öfkesini yutanlara,
Hem ahdini tutanlara,
Gururunu atanlara,
Selam olsun selam olsun.

İman ile göçenlere,
Hak şarabın içenlere,
Kanatlanıp uçanlara,
Selam olsun selam olsun.

İlm-i ledün bilenlere,
Marifete erenlere,
Hakkı ayan görenlere,
Selam olsun selam olsun.

Kubbelerde hoş bir seda,
Bırakıp etmeli veda,
Varlığını Hakka feda,
Kılanlara selam olsun.

Ömer yol göründü ayan,
Gafil olma Hakka dayan,
Dünya fani belli beyan,
Bilenlere selam olsun.

SOG'INDIM

Ishqing ila yo'g'rilgan
Yillarimni sog'indim.
Qalb tubida qovrilgan,
Bor sevgimni sog'indim.

Sochlarimning tolasi,
Sekin-asta tushsa-da,
Necha yildirki sening
Ko'zlaringni sog'indim.

Ko'zgular qo'rqitsa ham,
Ko'rsatib yolg'iz meni,
Qoldim o'tmishda, tamom,
Nur yuzingni sog'indim.

Sayr etdim necha yuzda,
Kezindim tog'u tuzda.
Bahorda, yozda, kuzda
O'tgan qishimni sog'indim.

O'ttiz uch yil oldidan
Oydin-yorug' kechadan,
Topilmas topishmoqdan
Bir hijoni sog'indim.

Ko'p kuttirma der eding,
Meni qattiq sevarding.
Meni silab uyg'otgan
Ro'molchangni sog'indim.

Umar, uyg'on g'aflatdan,
Qutil bu jaholatdan.
Ishq ila shahodatdan
Men qonmoqni sog'indim.

ÖZLEDİM

Aşkınla avunduğum,
O yılları özledim.
Ben kalbimin içinde,
Hep sevgini gizledim.

Saçlarımın telleri,
Birer birer düşsede,
Ben yıllardır hep senin,
Gözlerini özledim.

Aynalar korkutsa da,
Baktıkça benliğimi,
Ben hep mazide kaldım,
Nur yüzünü özledim.

Seyrettim nice yüzde,
Gezindim dağda düzde,
Baharda yazda güzde,
O kışları özledim.

Otuz üç yıl önceden,
Mehtaplı bir geceden,
Çözülmez bilmededen,
Bir heceyi özledim.

Çok bekletme diyordun,
Beni çok seviyordun,
Rıhtımda salladığın,
Mendilini özledim.

Ömer uyan gafletten,
Kurtul bu cehaletten,
Aşk ile şehadetten,
Ben kanmayı özledim.

ONASINING QIYMATINI

Shu jahonda bilgan bormi,
Onasining qiymatini.
Bilmay turib kulgan bormi
Onasining qiymatini.

Hayronaman kulganlarga,
Ketganlarga, kelganlarga.
Havas qilgum bilganlarga –
Onasining qiymatini.

Taqdir: fursat ketdi qo'ldan,
Bulbul uchdi g'uncha guldan,
Bilolmadim jonu dildan,
Men onamning qiymatini.

Kimsalar bilmadi hayhot,
Oqibat ayladi faryod,
Bilmaganning ishi barbod,
Onasining qiymatini.

Biror ishga yaramading,
Rizosini ololmading,
Umar sen ham bilolmading,
Oh, onaning qiymatini.

ANNESİNİN KIYMETİNİ

Şu cihanda bilen var mı,
Annesinin kıymetini.
Bilmeyince gülen var mı,
Annesinin kıymetini.

Şaşarım ben gülenlere,
Gidenlere gelenlere,
İmrenirim bilenlere,
Annesinin kıymetini.

Yazık fırsat gitti elden,
Bülbül uçtu gonca gülden,
Bilemedim canu dilden,
Ben annemin kıymetini.

Anne deyip ağlıyorum,
Sular gibi çağlıyorum,
Yüregimi dağlıyorum,
Bilemedim kıymetini.

Kimseler bilmedi hey hat,
Sonunda eyledi feryat,
Bilmeyenin işi berbat,
Annesinin kıymetini.

Ömer sende bilemedin,
Rızasını alamadın,
Yazık işe yaramadın,
Ah, annenin kıymetini.

NASIHAT

Senga bir so'zim bor: tingla birodar,
Kimsaning ko'nglini ranjitay dema.
Nafsingga ergashib nar-i jahimga,
Taqdir deb o'zingni otayin dema.

Kibr, riyo, hasad, shahvatga to'lma,
Kin tuyg'usi ila intiqom olma,
Hasad-la ruhingni otashga solma,
G'iybat-la og'iz ochayin dema.

Yaxshi bo'l doimo, yomonlik etma,
Nafsi ammoraning ortidan ketma.
Odil bo'l, kimsaga zinhor zulm etma,
Mazlumning ohini olayin dema.

Qur'onga ko'ngil berib bo'l salomat,
Orif bo'l, kalomingda bo'lsin hikmat,
Shioring bo'lsin har zamon malomat,
Zinhor egri yo'ldan borayin dema.

Komilga bergan so'zingni unutm,ma,
Tavhid javharini qalbingdan otma,
Jondir uning bahosi, tosh-la teng,
Uni noahilga sochayin dema.

NASİHAT

Sana bir sözüm var dinle kardeşim,
Kimsenin gönlünü yıkayım deme,
Nefsine uyupta nar-ı cehime,
Yazıktır kendini atayım deme.

Kibir, riya, haset, şehvete dalma,
Kin duygusu güdüp intikam alma,
Hiddetle ruhunu ateşe salma,
Gıybetle ağzını açayım deme.

Herkese iyilik et kötülük etme,
Nefsi emmarenin peşinden gitme,
Adil ol kimseye sakın zulmetme,
Mazlumun ahını alayım deme.

Kur'ân'a gönül ver onda selamet,
Arif ol hikmetle daim kelam et,
Şiarm her zaman olsun melamet,
Sakın başka yola gideyim deme.

Kamile verdiğin sözü unutma,
Tevhit cevherini kalbinden atma,
Candır ona paha, taşla bir tutma,
Anı na ehline saçayım deme.

SHUKR, MAVLOGA MAVLOGA

Yor Jamoliga maftunman,
Shukr Mavloga, Mavloga.
Bu savdo ila majnunman,
Shukr Mavloga, Mavloga.

Sarupo do'st ayon bo'ldi,
Butun asror bayon bo'ldi.
Ko'ngil Qur'on ila to'ldi,
Shukr Mavloga, Mavloga.

“Vaannal quvvata lillah”
Tajalliy ayladi valloh
Erishdik vahdatga billoh,
Shukr Mavloga, Mavloga.

Zuhur etdi sifatulloh,
Ko'rindi samma vajhulloh,
Fanoga yetdi g'ayrulloh,
Shukr Mavloga, Mavloga.

Ziyo g'arq bo'ldi anvora,
Boqib mast bo'ldi ham yora,
Yo'q mayli endi ag'yora,
Shukr Mavloga, Mavloga.

ŞÜKÜR MEVLAYA MEVLAYA

Cemali yare meftunum,
Şükür mevlaya mevlaya.
Bu sevda ile mecnunum,
Şükür mevlaya mevlaya.

Serapa dost ayan oldu,
Bütün esrar beyan oldu,
Gönül kur'an ile doldu,
Şükür mevlaya mevlaya.

'Veennelkuvvetelillah',
Tecelli eyledi vallah,
Eriştik vahdete billah,
Şükür mevlaya mevlaya.

Zuhur etti sıfatullah,
Göründü semme vechullah,
Helake erdi gayrullah,
Şükür mevlaya mevlaya.

Ziya gark oldu envare,
Bakıp mest oldu hem yare,
Yok artık meyli ağyare,
Şükür mevlaya mevlaya.

YETMAS

Lutfing shunday ulug‘, shunday buyukki,
Shukrini ado qilmoqqa toqatim yetmas.
Topib bo‘lmas shunday ulkan jumboqki,
Yozmoqqa qog‘ozlar, qalamlar yetmas.

Rabbim, meni afv et, ko‘p gunohkorman,
Arshga chiqsa ozdir oh ila zorim.
Nafsim ilkidan men shunday bezorman,
Uni zabt etmoqqa imkonim yetmas.

Minglarcha ne‘matga noil aylading,
Xizmati Qur‘onga foil aylading.
Bu kamtar qulingni soil³ aylading,
Ming bir tili bo‘lsa ham, yana yetmas.

Uzmam umidimni; Rahmon, Rahimsan,
Ham G‘afur, ham Rauf, hamda Karimsan.
Lutfing istayurman, chunki Latifsan,
Tuganmas so‘zlarim vasfingga yetmas.

Bo‘lolmam albatta makringdan emin,
Qo‘rqaman do‘zaxingdan, “azabul aliyim”.
Qilma jahannamni biz uchun zamin,
Yo Rab, azobingga kuchimiz yetmas.

Habibingni shafatchi qil bizga,
Qur‘on ila amal qilaylik so‘zga.
Rabbim, asra hasad-u yomon ko‘zdan,
G‘azab, shahvat, takabburga kuch yetmas.

³ Soil – tilanchi, so‘rovchi.

Oson qil savolim, javob berayin,
Nasib ayla jannatingga kirayin,
Jannatingda Jamolingni ko'rayin,
Qahringga kimsaning toqati yetmas.

Rizoga muvaffaq ayla Ziyoni,
Dardlarga ham Sen berursan davoni,
Qabul ayla, rad aylama duomni,
Og'ir mashaqqatga toqatim yetmas.



YETMEZ

Lütfun öyle büyük öyle yüce ki,
Şükrünü edaya takatim yetmez,
Öyle bilinmeyen bir bilmece ki,
Yazmaya kağıtlar kalemler yetmez.

Rabbim beni af et, pek günahkarım,
Arşa çıksa azdır ah ile zarım,
Nefsimin elinden pek çok bizarım,
Onu zapdetmeye urganlar yetmez.

Binlerce nimete nail eyledin,
Hizmet-i Kur'ana fail eyledin,
Bu kemter kulunu sail eyledin,
Binbir dili olsa yinede yetmez.

Kesmem ümidimi, Rahman Rahim sin,
Hem Gafur hem Rauf hem de Kerimsin,
Lütfunu umarım çünkü Latif sın,
Tükenir sözcükler vasfına yetmez.

Olamam elbette mekrinden emin,
Korkarım narından işte bin yemin,
Etme cehennemi bizlere zemin,
Ya Rab azabına gücümüz yetmez.

Habibini şefaathçı kıl bize,
Kur'an ile başlayalım biz söze,
Aman ya Rab! haset ile kem göze,
Gazap, şehvet tekebbüre güç yetmez.

Asan eyle sualimi vereyim,
Nasip eyle cennetine gireyim,
Cennetinden cemalini göreyim,
Kahrma kimsenin takati yetmez.

Rızana muaffak eyle Ziya'yı,
Dertlerine sen verirsin devayı,
Kabul eyle reddeyleme keda'yı,
Ağır mihnetlere takatim yetmez.



ISMI GO'ZAL, O'ZI GO'ZAL MUHAMMAD

Jonim qurbon bo'lsin bu yo'lingizga,
Ismi go'zal, o'zi go'zal Muhammad.
Shafolat aylang bu kamtar qulingizga,
Ismi go'zal, o'zi go'zal Muhammad.

Mo'min bandalarning ko'pdir jafosi,
Oxiratda bo'lur zavqu safosi,
O'n sakkiz ming olamning Mustafosi,
Ismi go'zal, o'zi go'zal Muhammad.

Yetti qat samoni sayron aylagan,
Kursiyning ustida javlon aylagan.
Me'rojda ummatin Haqdan tilagan,
Ismi go'zal, o'zi go'zal Muhamad.

To'rt choriyor aning go'zal yoridir,
Ani sevgan gunohlardan beridir.
O'n sakkiz ming olamni sarvaridir.
Ismi go'zal, o'zi go'zal Muhammad.

Oshiq Yunus naylasin jahonni Sizsiz,
Siz Haq Payg'ambarsiz, shaksiz, gumonsiz.
Sizga ergashmagan ketar iymonsiz,
Ismi go'zal, o'zi go'zal Muhammad.
(Sollallohu alayhi vasallam)

ADI GÜZEL, KENDİ GÜZEL MUHAMMED

Canım kurban olsun senin yoluna,
Adı güzel, kendi güzel Muhammed.
Şefaate eyle bu kemter kuluna,
Adı güzel, kendi güzel Muhammed.

Mumin olanların çoktur cefası,
Ahirette olur zevk ü sefası.
Onsekiz bin alemin Mustafa'sı,
Adı güzel, kendi güzel Muhammed.

Yedi gökleri seyran eyleyen,
Kürsi'nin üstünde cevlan eyleyen,
Mi'racda ümmetini dileyen,
Adı güzel kendi güzel Muhammed.

Dört çaryar anun gökçek yaridur,
Anı seven günahlardan beridur.
On sekiz bin alemin sultanıdır,
Adı güzel, kendi güzel Muhammed.

Aşık Yunus n'ider dünyayı sensiz,
Sen hak Peygambersin şeksiz şüphesiz.
Sana uymayanlar gider imansız,
Adı güzel, kendi güzel Muhammed.
(Sallallahu Aleyhi Vesellem)

MENGA BIR SEN KERAKSAN

Ishqing oldi mendan meni,
Menga faqat Sen keraksan
Men yonayin kun-u tun,
Menga bir Sen keraksan.

Na borliqqa sevinaman,
Na yo'qliktan joy olaman.
Ishqing ila ovunaman,
Menga bir Sen keraksan.

Ishqing oshiqni o'ldirar,
Ishq dengizida qoldirar,
Tajalliy bilan to'ldirar,
Menga bir Sen keraksan.

Ishqing sharobidan ichay,
Majnun bo'lib tog'ga chiqay.
Sensan tun-u kun andisham,
Menga bir Sen keraksan.

So'fiylarga suhbat kerak,
Axiyga oxirat kerak.
Majnunlarga Laylo kerak,
Menga bir Sen keraksan.

Agar meni o'ldirsalar,
Kulim ko'kka sovursalar.
Tuproq'im anda chorlagay:
Menga bir Sen keraksan.

Jannat-jannat deganlari,
Bir necha ko'shk-u, hurlari.

Istaganga ber ularni,
Menga bir Sen keraksan.

Yunus erur mening otim,
Ishqingda ortadi o'tim.
Ikki jahonda maqsudim,
Menga bir Sen keraksan.

BANA SENİ GEREK SENİ

Aşkm aldı benden beni,
Bana seni gerek seni,
Ben yanarım dün ü günü,
Bana seni gerek seni.

Ne varlığa sevinirim,
Ne yokluğa yerinirim,
Aşkın ile avunurum,
Bana seni gerek seni.

Aşkın aşığı öldürür,
Aşk denizine daldırır.
Tecelli ile doldurur,
Bana seni gerek seni

Aşkın şarabından içem,
Mecnun olup dağa düşem,
Sensin dünü gün endişem,
Bana seni gerek seni.

Sufilere sohbet gerek,
Ahilere ahret gerek,
Mecnunlara Leyla gerek,
Bana seni gerek seni.

Eğer beni öldüreler,
Külüm göđe savuralar,
Toprağım anda çağıra,
Bana seni gerek seni.

Cennet cennet dedikleri
Birkaç köşkle birkaç huri
İsteyene Ver anları
Bana seni gerek seni

Yunus'dürür benim adım
Gün geçtikçe artar odum
İki cihanda maksudum
Bana seni gerek seni



ALLAH

Ishqing o'ti jigarimni yoqib keldi, yoqib ketar,
G'arib boshim bu savdoni chekib keldi, chekib ketar.

Kor etdi firoq jonima, oshiq bo'ldim ul Sultona,
Ishq zanjirin yor bo'yniga taqib keldi, taqib ketar.

Vafodor turgay so'zida, o'zga ko'rinmas ko'ziga,
Bu ko'zlarim Yor yuziga boqib keldi, boqib ketar.

U yerda bo'lmasin noshi⁴, o'nglanmas bag'rim quyoshi,
Ko'zlarimning qonli yoshi, oqib keldi, oqib ketar.

Bulbul qilar ohu fig'on, hasrat ila yondi bu jon,
Mening yurakkinam qindan, chiqib keldi, chiqib ketar.

So'ylansa Yunus so'zlari, afg'on qilur bulbullari,
Yor bo'stoni gullarining bo'yi keldi, bo'yi ketar.

⁴ Nosh – kafanlangan o'lik.

ALLAH

Aşkm odu ciğerimi, yaka geldi, yaka gider,
Garip başım bu sevdayı, çeke geldi çeke gider.

Kâr etti firak canıma, aşık oldum ol Sultana,
Aşk zencirin dost boynuna, taka geldi, taka gider.

Kor etdi firoq jonima, oshiq bo`ldim ul Sultona,
Ishq zanjirin yor bo`yniga taqib keldi, taqib ketar.

Sadıklar durur sözüne, gayrı görünmez gözüne,
Bu gözlerim Dost yüzüne, baka geldi, baka gider.

Arada olmasın naşı, onulmaz bağrımın başı,
Gözlerimin kanlı yaşı, aka geldi, aka gider.

Bülbül eder ah ü figan, hasretle yandı bu can,
Benim gönülcüğüm ey can, çıka geldi, çıka gider.

Yunus söyler bu sözleri, efgan eder bülbülleri,
Dost bağçesinde gülleri, koka geldi, koka gider.

YUSUFNI YO'QOTDIM

Yusufni yo'qotdim, Kan'on elinda
Yusuf topilgusi, Kan'on topilmas.
Bu aqlu fikr-la Laylo topilmas,
Bu qanday yaroki, davo topilmas.

Ishqning bozorida jonlar sotilur,
Soturman jonimni, olar topilmas.
Yunus o'ldi deya xabar berurlar,
O'lgan jism erur, oshiqlar o'lmas.

YUSUFU KAYBETTIM

Yusuf'u kaybettim Kenan ilinde,
Yusuf bulunur, Kenan bulunmaz,
Bu akli fikr ile Leyla bulunmaz,
Bu ne yaredir ki çare bulunmaz.

Aşkın pazarında canlar satılır,
Satarım canımı alan bulunmaz,
Yunus öldü deyu selan verirler,
Ölen beden imiş, aşıklar ölmez.

QAHRING-DA XUSH, LUTFING-DA XUSH

Jonga jafo qil yo vafo,
Qahring-da xush, lutfing-da xush.
Yo dard yubor yoki davo,
Qahring-da xush, lutfing-da xush.

Xushdir manga Sandan kelgan:
Yo sarpoyu yoxud kafan,
Yo toza gul, yoxud tikan...
Qahring-da xush, lutfing-da xush.

Kelsa Jalolidan jafo,
Yoxud Jamolidan vafo,
Ikkisi ham jonga safo,
Qahring-da xush, lutfing-da xush.

Garchi bog'-u bo'ston bo'lar,
Gar band-u gar zindon bo'lar.
Garchi vasl-u hijron bo'lar,
Qahring-da xush, lutfing-da xush.

Ey podshohi Lamyazal!
Zoti abad hayyi azal!
Ey lutfi mo'l, qahri go'zal!
Qahring-da xush, lutfing-da xush.

Yig'latursan zor, zoringni,
Berursan jannat-u hurni.
Loyiq ko'rsang hamki norni,
Qahring-da xush, lutfing-da xush.

Ista yig'lat, ista kuldir,
Ista yashat, ista o'ldir.
Oshiq Yunus Senga quldir,
Qahring-da xush, lutfing-da xush.

KAHRINDA HOŞ, LÜTFUNDA HOŞ

Cana cefa kıl ya vefa
Kahrın da hoş, lutfun da hoş,
Ya derd gönder ya deva,
Kahrında hoş, lütfun da hoş.

Hoştur bana senden gelen:
Ya hilat-ü yahut kefen,
Ya taze gül, yahut diken..
Kahrında hoş lütfun da hoş.

Gelse celalinden cefa
Yahut cemalinden vefa,
İkiside cana safa:
Kahrın da hoş, lütfun da hoş.

Ger bağ-u ger bostan ola.
Ger bendü ger zindan ola,
Ger vasl-ü ger hicran ola,
Kahrın da hoş, lütfun da hoş.

Ey padişah-ı Lemyezel!
Zat-ı ebed, hayy-ı ezel!
Ey lutfu bol, kahrı güzel!
Kahrında hoş, lütfun da hoş.

Ağlatırsın zari zari,
Verirsen cennet-ü huri,
Layık görür isen nari,
Kahrında hoş, lütfun da hoş.

Gerek ağlat, gerek güldür,
Gerek yaşat gerek öldür,
Aşık Yunus sana kuldur,
Kahrında hoş, lütfun da hoş.

ISHQSIZLARA BERMA O'GIT

Ishqsizlarga berma o'git,
Aslo quloq solmas ular.
Hayvon o'git bilarmidi,
Ishqsiz kimsa hayvon bo'lar.

Ibrat olgin oqillardan,
Qochib qutil johillardan,
Tangri bezor baxillardan,
Baxil diydor topmas sira.

Bo'z yapaloq bilan kaixat,
Yeyur taom tinmay necha.
Uning ovi ko'rsichqondir,
O'rdak ovin bilmas sira.

Shoh balaban, lochin, burgut,
Maqtagaylar uni, yoxud
Burgut zaif bo'lsa hamki,
Burgutlikdan qolmas, sira.

Qora toshga gar suv quysang,
Ellik yil shimdirgan bo'lsang,
O'shal tosh yana qaytadan,
Muloyim tosh bo'lmas sira.

Ul ikki jahon quyoshi,
Zohir dunyosin almashdi,
Johil uni o'ldi sanar,
U o'lmaydi, o'lmas sira.

Yunus, bo'lma johillardan,
Yiroq bo'lma oqillardan.
Johil "mo'minman" desa ham,
Johilligin qo'ymas sira.

AŞKSIZLARA VERME ÖĞÜT

Aşksızlara verme öğüt,
Öğüdünden alır değil.
Aşksız kişi hayvan olur,
Hayvan öğüt bilir değil.

Eksik olman ehillerden,
Kaça görün cahillerden.
Tanrı bîzar bahîlerden,
Bahîl dîdâr görür değil.

Boz yapalak devlengece,
Emek yeme erte gece.
Onun işi göstepektir,
Sahıp ördek alır değil.

Şah balaban, şahin doğan,
Zihî öğmüş onu ögen.
Doğan zaif olur ise,
Doğanlıktan kalır değil.

Kara taş su koyarsan,
Elli yıl ıslatır isen.
Heman taş gine bayağı,
Hünerli taş olur değil.

Ol iki cihan güneşi,
Zâhir dünyasın değşirdi.
Câhil onu öldü sanır,
Ol Hub sağdır, ölür değil.

Yunus olma câhillerden,
Irak olma ehillerden,
Câhil ne var mümin ise,
Câhillikten kalır değil.

QOLGANLARA SALOM BO'LSIN

Bu dunyodan ketar bo'ldik,
Qolganlarga salom bo'lsin,
Bizim uchun xayr duo
Qilganlarga salom bo'lsin..

Ajal bukib belimizni,
So'zlatmayin tilimizni,
Xasta ekan holimizni,
Bilganlarga salom bo'lsin.

Tanim o'rtada ochila,
Yaqosiz ko'ylak bichila,
Tanimizni oro ila
Yuvganlarga salom bo'lsin.

Azroil olur jonimiz
Qurur tomirda qonimiz,
Yoyganingiz kafanimiz
Yopganlarga salom bo'lsin.

Salo(x)¹⁵ tushdi qasdimizga,
Ketar bo'ldik do'stimizga.
Namoz uchun ustimizda
Turganlarga salom bo'lsin.

Dunyoga kelganlar ketar,
Borsa kelmas yo'lga ketar.
Bizning holimizdan xabar
So'rganlarga salom bo'lsin.

Miskin Yunus so'ylar so'zin,
Yosh to'ldirur ikki ko'zin.
Bilmagan na bilsin bizni,
Bilganlarga salom bo'lsin.

⁵ 1.Salox – namoz. Janoza namozi.

KALANLARA SELAM OLSUN

Bu dünyadan gider olduk,
Kalanlara selam olsun.
Bizim için hayır dua,
Kılanlara selam olsun.

Ecel büke belimizi,
Söyletmeye dilimizi,
Hasta iken halimizi,
Soranlara selam olsun.

Tenim ortaya açıla,
Yakasız gömlek biçile,
Bizi bir asân vechile,
Yuyanlara selam olsun.

Azrail alır canımız,
Kurur damarda kanımız,
Yuyacağın kefenimiz,
Saranlara selam olsun.

Selâ verile kastımıza,
Gider olduk dostumuza,
Namaz için üstümüze,
Duranlara selam olsun.

Dünyaya gelenler gider,
Hergiz gelmez yola gider,
Bizim halimizden haber,
Soranlara selam olsun.

Miskin Yunus söyler sözün,
Yaş doldurmuş iki gözün,
Bilmeyen ne bilsin bizi,
Bilenlere selam olsun.

İçindekiler:

Alişir Nevai Beyitleri (Nergize Atabayeva tercümesi)	
Rubailer.....	73
(Vazire Şadiyeva tercümesi)	
Ya Rab, o yüzü gözüme her dem	74
Abdullah Arif Şiirleri (Nergize Atabayeva tercümesi)	
Şükret	76
Çözüm	78
Ruhum	80
Anne	81
Evlat	82
Tövbe	83
Hata yapmanı beklerler	84
Sohbet	86
Askar Mahkem Şiiri (Vazire Şadiyeva tercümesi)	
Tebriz Müslümesi	87
Alişir Mukimov Şiiri (Nergize Atabayeva tercümesi)	
Okumadan Kitap.....	88
BABUR BABAMURAD GÖNLÜME BİR NUR VER İLAHİM	
90	
Beşaret Atacanova Şiirleri (Nergize Atabayeva tercümesi)	
Gönül.....	90
Annemi Özleyip.....	94
Yine size çok çok imrendim.....	96
Artık aşkın köşkünde	98

Erkin Vahid Şiiri (Vazire Şadiyeva tercümesi)

Baba Dileği	100
Helime Khudayberdieve Şiiri (Vazire Şadiyeva tercümesi)	
Kutsal Bayan.....	103
Jahangir İsmail Şiirleri (Vazire Şadiyeva tercümesi)	
Vatan	106
Gözler	108
Kötü ve iyi biri	110
Papağan insanın sözünü söyler	112
Sırtına bakarsın altın gibi tas.....	112
Helal,saf,mütevazi yaşa daima	112
Kalp kızgın olursa, taştan katıdır.....	112

Ja'fer Muhammed Şiirleri (Vazire Şadiyeva tercümesi)

Tazat.....	114
Sensiz kalacağım vatanda garip.....	116
Bir nefes	118
Henüz aşk var	120
Aşk.....	121
Ayna... elma... gül.....	123

Hurşidebanu Vahabcan kızı Şiirleri

Dilek (Vazire Şadiyeva tercümesi).....	125
Bülbül (Nergize Atabayeva tercümesi)	128

Kamilcan Aslanov Şiirleri

Ömür (Vazire Şadiyeva tercümesi)	130
Ana GÜCÜ (Nergize Atabayeva tercümesi).....	131

Mes'ud Mehsudov Şiirleri

- Daha zaman var (Vazire Şadiyeva tercümesi).....
Çocukluğum (Nergize Atabayeva tercümesi).....
Ağlayın (Nergize Atabayeva tercümesi).....
Duygu – gözlerinde bulduğum (Nergize Atabayeva
tercümesi).....
Uzak bir noktaya (Nergize Atabayeva tercümesi).....

Muhammed Yusuf Şiirleri (Vazire Şadiyeva tercümesi)

- Allah güzel.....
Vatanım.....

Siraciddin Seyyid Şiirleri (Vazire Şadiyeva tercümesi)

- Ben aşk ehlinin ahu figanıyla yandım.....
Ey Allah, düşmanım mert olsun yeter
Nevai'nin gazelleri

Yoldaş Eşbey Şiirleri (Nergize Atabayeva tercümesi)

- Yüreğim.....
Şu aydın dünyada

Zehiriddin Muhammed Babür Şiiri (Vazire Şadiyeva tercümesi)

- İyilik

Zulfiyehanım İsrailova Şiiri (Vazire Şadiyeva tercümesi)

- Sen neredesin yüreğim.....

Zulfiya Mominova Şiiri
(Nergize Atabayeva tercümesi)

.132 Kadına baht verin 168

.137

.140

Üktem Yenibaev Şiiri
(Nergize Atabayeva tercümesi)

.144 Cebin bomboş olursa eğer 171

.146

Vazire Şadiyeva Şiiri
(Nergize Atabayeva tercümesi)

Kur'an'ında küçük 'kevsir' olurum 173

.149

.151

.157

.159

.159

.161

.162

.165

.166

Özbek edebiyatından güzel mısralar



Geçen hayatından olup bihaber,
Çok mutludur, diye yazar muhbirler.
Bu geçite kadar geldiysen eğer,
Söyleyiver Allah'a sonsuz şükürler!!!

ALİ ŞİR NEVAİ

Kim isterse saltanat, cömertlik ona şart,
Eğer söz verdiyse, vefadarlık ona şart,
Kim fakirlik isterse, yalnızlık ona şart,
Alnına ne yazdıysa, razılık ona şart.

Gözyaşıma sitemlerim geldi uygun,
Göz korudu yaşı gibi onu mutlu.
Durmadi ki, gözümden aktı durgun,
Olmaz başkasının çocuğu sana uslu.

Gönlümü keder ve dertle kan etti bu aşk,
Göz yoluyla o kanı revan etti bu aşk,
Her damlayı bilmem neler etti bu aşk,
Hüzünlü olduğumu böyle ayan etti bu aşk.

Uğrunda benim sabrım hiç noksan yok,
Gönlümde gayri ah ve figan yok.
Canıma hayatta ümittten başka imkan yok,
Yok yok, yok, sabır yok, gönül yok, can yok.

Kim istasa saltanat, saxodur anga shart,
Har va'daki aylasa vafodur anga shart.
Kim faqr talab qılsa, fanodur anga shart,
Ollig'a nekim kelsa, rizodur anga shart.

Yoshimg'a bag'ir qoni chu erdi monand,
Ko'z asradi yoshdek bo'lub andin xursand.
Turmasi ko'zumda yetkach ul sarvi baland,
Bo'lmas kishi farzandi kishiga farzand.

Ko'nglumni g'amu dard ila qon ayladi ishq,
Ko'z yo'lidin ul qonni ravon ayladi ishq.
Har qatrani bilmadim qayon ayladi ishq,
Bedil ekanim buyla ayon ayladi ishq.

Hajringda mening sabrima juz nuqson yo'q,
Ko'nglum aro g'ayri nolavu afg'on yo'q.
Jonimg'a hayot umidi xud imkon yo'q,
Yo'q-yo'q, yo'q, sabr yo'q, ko'ngul yo'q, jon yo'q.

Ya Rab, o yuzü gözümë her an nihan⁶ eyleme,
Ya da gözümü ondan başka yüze hayran eyleme.

Çehresine mizban⁷ olsun gözüm, o çehreyi
Gözlerim evinden başka eve, misafir eyleme.

Açmadan zülfü perişan gönlüme çektirme ah,
Yetişmeden ahım yeli, zülfünü perişan eyleme.

Canıma lal dudağından⁸ başka dudaktan, verme hayat,
Dudağına canımdan başka canı, kurban eyleme.

⁶ Nihan - gizli, saklı

⁷ Mizban - ev sahibi

⁸ Lal - lal taşı gibi dudaklara işaret edilmekte

Başıma köyünden başka köyü vatan etme,
Köyünde başımdan başka başı teslim eyleme.

Ey gönül, devir ehlinden bin yıllık yolu mekan tut,
Ya onlar yüz bin cefa gösterse, figan eyleme.

İstersen ey gül, Nevaiden eğer, bülbülün hoş ilhamını,
Gonca gönlünü, sitem dikeninden kan eyleme.

Yo rab, ul yuzni dame ko'zumga pinhon aylama,
Yo ko'zimni ondin o'zga yuzga hayron aylama.

Chehrasiga mezbon o'lsun ko'zum, ul chehrani
Ko'zlarim uyidin o'zga uyga mehmon aylama.

Ochmayin zulfi parishon ko'ngluma chektirma oh,
Yetmayin ohim yeli zulfin parishon aylama.

Jonima la'lidin o'zga la'ldin berma hayot,
La'lig'a jonimdin o'zga jonni qurbon aylama.

Boshima ko'yidin o'zga ko'yni qilma vatan,
Ko'yida boshimdin o'zga boshni g'alton aylama.

Ey ko'ngul, davr ahlidin ming yilchiliq yo'l go'sha tut,
Yo alardin yetsa yuz ming g'ussa afg'on aylama.

Istasang, ey gul, Navoiydek xush ilhom bulbule,
G'unchadek ko'nglin malomat xoridin qon aylama.

ŞÜKRET

Yuvarlak bu baştan olmazsan cüda,
İki ayağınla uzağa gidersin.
Ölmeyen kulum diye sayarsa Hüda,
Cembil'in yaşına belki varırsın.

Düpedüz başında kocaman sarık,
Evliyalar gibi farklı sakalın.
Çocuklar, torunlar etrafını sarar,
Sandıkta mal-mülkün, yeterli malın.

Geçen hayatından olup bihaber,
Mutlu, diye yazar gazeteciler.
Bu geçite kadar geldiysen eğer,
Söyleyiver Allah'a sonsuz şükürler!!!



AYTGIN SHUKRLAR

Dumaloq shu boshdan bo‘lmasang judo,
Ikki oyoq bilan yiroq ketgaysan.
O‘lmagan qulim, deb siylasa xudo,
Jambulning yoshiga balkim yetgaysan.

Tap-taqir kallangda qozondek dastor,
Avliyo misoli ayri soqoling.
Nabira, abira tegrangda qator,
Sandiqda bisoting, qo‘rangda moling.

O‘tgan hayotingdan mutloq bexabar,
Piyri badavlat deb yozar muxbirlar.
Shundayin dovonga yetolsang magar,
Aytaber Allohga cheksiz shukrlar.

ÇÖZÜM

Dünyanın yarısını gezmişti oğul,
Gelip babasından sordu bir çözüm:
– Gerçek dost bulamadım, neden, babacım?
Baba ise suskun!

Yine dünya gezdi, yine o oğul,
Yine babasmdan sordu bir çözüm:
– Vefa bulamadım, neden, babacım?
Baba halâ suskun.

– Neden sorularıma vermedin cevap?
Oğul dikilmişti: – Söylesene ya?
Baba cevap verdi şu an ah çekip:
– Sen de var olanı arasaydın ya!



AJRIM

Dunyoning yarmini sayr etdi o'g'lon,
Kelib otasidan so'radi ajrim:
— Chin do'st topolmadim nega, otajon?
Ota esa jim.

Yana dunyo kezdi charchamay o'g'lon,
Yana otasidan so'radi ajrim:
— Vafo topolmadim nega, otajon?!
Ota hamon jim.

— Nega savolimga bermaysiz javob?!
O'g'lon turar edi nolakor, haqir.
Ota javob qildi uh tortib shu tob:
— Sen ham bor narsani axtar-da axir.



RUHUM

Vücut dedikleri aslında nedir?
Zaman denizinde yüzen gemidir.

Bir gün bir kayaya vurulur gemi,
Ruhum, sen vücudun gamını yeme.

Yüksek semalara edersen pervaz,
Sende ne ahenk var, ne de bir avaz.

Seni fırtınalar mahvedemezler,
Seni kaybedip te var edemezler.

Sen sanki gökkuşağı sonsuz ve bitmez,
Gökkuşağını kimse parçalayamaz.

RUHİM

Vujud deganlari asli nimadir?
Dayr dengizida yurgan kemadir.

Bir kun bir qoyaga urilgay kema,
Ruhim, sen vujudni g'amini yema.

Yuksak fazolarda aylagil parvoz,
Senda na ohang bor va na bor ovoz.

Senga na bo'ronlar kor qila olur,
Seni na yo'qotib, bor qila olur.

Sen misli kamalak - yuksak va so'lmas,
Kamalakni esa parchalab bo'lmas.

ANNE

Biri soru sordu: – Muhammed (sav) söyle,
Yalnız sen Resülsün bütün Aleme.
Kime en çok iyilik yapayım söyle,
Anne, babama mı? Ya da yavruma?

Resül cevap verdi: – Dinle birader,
Sözümü üç kere dinle ve belle.
İmkanın olursa dünyada eğer,
En önce annene iyilik eyle.

Bu hikmet hakkında düşündüm uzun,
Gerçekten annedir Alemin Kiblesi.
Gerçi biz babayız, iyice düşün,
Anneden doğmuştur Peygamberler de!

ONA

Kimdir savol berdi: -Aytgil, Muhammad,
Yolg'iz sen Rasulsan butkul olamga.
Kimga ko'p yaxshilik aylay, o'zing ayt,
Ota-onamgami? Yoxud bolamga?

Rasul javob qildi: - Tingla birodar,
Gapimni uch bora quloqqa ilgil.
Imkon topa olsang dunyoda agar
Eng avval onangga yaxshilik qilgil.

Bu hikmat sharhini o'yladim uzoq,
Rostdan ona erur qiblai olam.
Garchi barchamiz ham padarmiz, biroq
Onadan tug'ilgan payg'ambarlar ham.

EVLAT

Bir gün çok üzdü babayı evlat,
Baba öz evinden baş alıp gitti.
Ama Allah sevgisi üstünmüş fakat,
Baba Mekke yolun tuttu da gitti.

Baba oh çekti Kabe yanında
Güya unutuldu bütün kavgalar.
Kurtuluş sevinci olsa da aklında
Unutamadı bir sözü geçse de günler.

Kabeyi tavaf ederken baba,
Ükdesini söyledi bütün Aleme
Dedi: – İbadetim gitse de boşa,
Fakat mutluluk ver benim yavruma!

FARZAND

Bir kuni ranjitdi otani farzand,
Ota o'z uyidan bosh olib ketdi.
Lekin Alloh mehri bo'lib sarbaland,
Ota Makkatulloh vasliga yetdi.

Ota fig'on chekdi Ka'ba qoshida,
Go'yo unut bo'lgay alamlar bari.
Najot charx urisa ham garchand boshida,
Sira ketolmadi bir gapdan nari.

Ka'baga sig'inar ekan keksa chol
Armonin oshkora aytdi olamga.
Dedi:-Ibodatim bo'lsa ham uvol,
Faqat saodat ber o'sha bolamga.

TÖVBE

Sen günah mı işledin biçare bende,
Sen şeytana mı uydun her seferinde.
Huzurun kalmadı mı ruh ile tende,
Şimdi üzüntüler çok mu yanında?

Artık çare bulmaya çalışma insan
Aklında imkan yok, yoktur çareler.
Günahkar kulların yüzüne eyvah,
Kapanır tüm yollar, bütün eşikler.

Yok! Daha önünde vardır çıkar yol,
Yok! Daha açılır şefkat kapısı.
Tövbe et, tövbe et, tövbe et bol bol,
Sana açık ancak tövbe kapısı!!!

TAVBA

Sen gunoh qildingmi, bechora banda,
Sen shayton makriga uchdingmi nogoh,
Tinchig qolmadimi ruh ila tanda,
Endi nadomatlar bo'ldimi x,amroh.

Endi chora izlab, axtarib najot,
Kezursan, dastingda na imkon, na erk.
Gunohkor kimsaning qoshida nahot,
Qopqalar yopilgay, ostonalar berk.

Yuk, hali olamda mavjuddir shafqat,
Yo'q, hali tebranur mehr beshigi.
Tavba qil, tavba qil, tavba qil faqat,
Senga ochiq faqat tavba eshigi.

HATA YAPMANI BEKLERLER

Böyle insanlar var sana lütfedip
Dostunum, diye elini tutarlar.
Ama her an ardından bakıp
Hata yapmanı beklerler.

Hata yapsan onlara bayram,
Yoksa zehir,zıkkım yutarlar.
Küçücük te, zerre de olsa,
Hata yapmanı beklerler.

Hataların lazım onlara
Dallarını hemen budarlar.
Yine günlerini katıp geceye
Hata yapmanı beklerler.

Arıyorlar her zaman illet,
Ecdadından kusur ararlar.
Şanslı olma, yükselme fakat,
Hata yapmanı beklerler.

Onlar sana bir ömür yoldaş,
Sadık dostum, diye söylerler.
Cenazende eğseler de baş,
Hata yapmanı beklerler.

XATO QILISHINGNI KUTARLAR

Shundaylar bor, senga lutf aylab,
Do'stman, deya qo'lin tutarlar.
Lekin har zum qadaming poylab,
Xato qilishingni kutarlar.

Xato qilsang, ularga bayram,
Yo'qsa, zahru zaqqum yutarlar.
Mayli, jindek, zarra bo'lsa ham,
Xato qilishingni kutarlar.

Xatolaring kerak ularga,
Shox-novdangni darhol butarlar.
Tag'in kunni ulab tunlarga,
Xato qilishingni kutarlar.

Axtarurlar hamisha ilat,
Etti pushting go'rin titarlar.
Faqat unma, ulg'ayma faqat,
Xato qilishingni kutarlar.

Ular senga bir umr yo'ldosh,
Sodiq hamroh kabi o'tarlar.
Qabring uzra egsalar ham bosh,
Xato qilishingni kutarlar.

SOHBET

İnsanla insan buluştuğu anda,
Dünyada en iyi araçtır – SOHBET!
Bazılarla sohbet ettiğin anda,
Karışır araya bazen de gıybet.

Sizlere ricam var, yakın dostlarım,
Bu güzel anımız boşa gitmesin.
Ne olur, sözlerimiz olsa da yalan,
İyilik hakkındaki sohbet bitmesin!!!

SUHBAT

Odam odam bilan uchrashgan asno,
Dunyoda eng yaxshi vosita - suhbat.
Ba'zi birov bilan so'zlashsang, ammo,
Aralashib qolar oraga g'iybat.

Sizdan o'tinaman, ey, do'sti yoron,
Diydorning g'animat gashtin suraylik.
Mayli, har qanchalik bo'lsa ham yolg'on,
Faqat ezgulikdan suhbat quraylik.

TEBRİZ MÜSLÜMESİ

Dedim: “İsmin nedir, ay yüzlü canan?”

Dedi: “İsmim yalnız Allaha ayan!..”

Dedim: “Ne gariptir ki gizemli adın?”

Dedi: “Sorma beni günahkar yaptın!..”

Dedim: “İtaatsızlarla dolu bu dünya!..”

Dedi: “Ben bilmiyorum... bilir Kibriya!..”

Dedim: “Ben şairim... Hafız nesli’yim...”

Dedi: “Ben Tebrizin Müslümesiyim!..”

TABRİZ MUSLIMASI

Dedim: “İsming nadir ey mohi tobon?”

Dedi: “İsmim yolğ’iz Xudoga ayon!...”

Dedim: “Nahot shuncha sirlidir isming?”

Dedi: “So’rma meni gunohkor qilding!..”

Dedim: “Osiylarga to’ladir dunyo!...”

Dedi: “Men bilmasman... Bilar Kibriyo!..”

Dedim: “Men shoirman... Hofiz naslidan...”

Dedi: “Men Tabrizning muslimasiman!...”

OKUMADAN KİTAP

Olurlar saygın, okumadan kitap,
Yazarlar kitap, okumadan kitap.

Görünüp bilgin kişiler gibi,
Değişir kılık, okumadan kitap.

Okursan yetişkin olursun diye,
Ederler hitap, okumadan kitap.

İçerim zehir, param çoğalsın diye,
İçerler şarap, okumadan kitap.

Beni ekmek borcu kovar, ama onlar
Yiyorlar kebab, okumadan kitap.

Yine parayı alıp her gün çantadan
Ederler hesap, okumadan kitap.

Böylelerei aslında, manevi yönden
Sayılır harap, okumadan kitap.



O'QIMAY KITOB

Bo'lishar janob, o'qimay kitob.
Yozishar kitob, o'qimay kitob.

Ko'rinib bilim kishisi kabi,
Taqishar niqob, o'qimay kitob.

O'qigin pishiq bo'lasan deya,
Etishar xitob, o'qimay kitob.

Ichaman zahar, topay aqcha deb,
Ichishar sharob, o'qimay kitob.

Meni qarzi non quvadi, bular
Yeyishar kabob, o'qimay kitob.

Bu kishilar aslida ma'naviy
Sanalar xarob, o'qimay kitob.



GÖNLÜME BİR NUR VER İLAHİM

Tanrım benim, şefkatli Rabbim,
Belki, pek çok benim günahım.
Ben razıyım, simü zer verme,
Gönlüme bir nur ver, İlah'ım.

Bestelere uymaz yalan ninniler,
Şiir değil ki ucuz şarkılar.
Temiz kalplilik kaybolan anlar –
Gönlüme bir nur ver, İlah'ım.

Haset vadisine daldırma, beni,
Kibir çamuruna batırma, beni.
Arş'ın eşiğine ulaştır beni,
Gönlüme bir nur ver, İlah'ım.

Yanan mumum, ıfık et beni,
Tamah, hırstan irak et beni.
Şu dünyada sorgula beni.
Gönlüme bir nur ver, İlah'ım.

Kadim dünya içi ala gibi,
Yaşasaydım çocuklar gibi.
İster bir kor, ister tel gibi,
Gönlüme bir nur ver, İlah'ım.

KO'NGLINGA NUR BERGIN ILOHIM

Tangrim mening, mehribon egam,
Balki haddan ziyod gunohim.
Mayli, menga zar bermasang ham,
Ko'nglinga nur bergin, ilohim.

Kuyga tushmas yolg'on allalar,
She'r emas-da arzon yallalar.
Tozadillik armon pallalar –
Ko'nglinga nur bergin ilohim.

G'arq bo'lmayin hasad soyiga,
Botib ketmay kibr loyiga.
Yetay deyman arshing poyiga –
Ko'nglinga nur bergin ilohim.

Sham'i so'zon – chiroq et mani,
Ta'ma, hirsdan yiroq et mani.
Shu dunyoda so'roq et mani!..
Ko'nglinga nur bergin, ilohim.

Ko'hna dunyo ichi oladek,
Yasholsaydim bunda boladek.
Mayli, cho'g'dek, mayli, toladek –
Ko'nglinga nur bergin, ilohim...

GÖNÜL

Altını çalındı yürek – sarayın,
Renkli duyguları özledi gönül.
Gökyüzüne resmi çizildi ayın,
Gecikti, gecikti, gecikti gönül.

Gece boyu içim çok tuhaflandı,
Gece boyu göğsümde ağladı bir gül.
Gece boyu kendime kızdım ve küstüm,
Gecikti, gecikti, gecikti gönül.

Gelmedi...
Ardından gidecek idim.
Birden üç tarafa ayrıldı bu yol.
Kalbimi ona açacak idim,
Gecikti, gecikti, gecikti gönül.

Arzular kanatsız kuşa dönüştü,
Uzak uzaklarda ötüyor bülbül.
Yeni gün...
Her biri rüyaya döndü,
Gecikti, gecikti, gecikti gönül.



KO'NGIL

Tillosi talandi yurak — saroyning,
Rangin tuyg'ularga ichikdi ko'ngil.
Osmonga suvrati chizildi Oyning.
Kechikdi, kechikdi, kechikdi ko'ngil.

Tun bo'yi ichimni havotir ezdi,
Tun bo'yi ko'ksimda yig'ladi bir gul.
Tun bo'yi o'zimdan og'rindim, bezdim,
Kechikdi, kechikdi, kechikdi ko'ngil.

Kelmadi...
Izidan bormoqchi edim,
Nogoh uch tarafga ayrildi bu yo'l.
Dilimni o'ziga yormoqchi edim,
Kechikdi, kechikdi, kechikdi ko'ngil.

Orzular qanotsiz qushga aylandi,
Olis-olislarda bo'zladi bulbul.
Endi tong...
Hammasi tushga aylandi,
Kechikdi, kechikdi, kechikdi ko'ngil...



ANNEMİ ÖZLEYİP...

(Kardeşime mektup)

Sabah onun gül dudağından
Avucuna dökülür ismim.
Taa orada, dağdan ötede,
Canlanıyor güzel bir öykü.

Otuz yıl...Kendini unutmuştur o,
Otuz yıldır, beni düşünür.
Benim için sabır diler o,
Benim kaygım iki mırsa şiir.

Ebegümece şebnemden sarhoş,
Aydınlığı bekleyen anda.
O Tanrı'dan kendine değil,
Bana uğur diler duada.

Yağmur olup yıkamadım hiç,
Tozlar konan penceresini...
Gidemem ben...
Bekler umutla,
Artık benim miniklerimi...
Kızıl güller veremedim.
(Ayıp!!!)
Saçlarına renk kattım – apak.
Bilsen bana büyük saadet,
Şimdi onun yanında olmak...

ONAMNI SOG'INIB

(Ukamga xat)

Har tong uning gul lablaridan,
Kaftlariga to'kilar ismim.
Hu-uv bo'ychan tog'lardan narida,
Jonlanadi bir go'zal qissa.

O'ttiz yilki, unutgan o'zin,
O'ttiz yilki, mening g'amim yer.
U jonimga tilaydi to'zim,
Mening g'amim — ikki-uchta she'r.

Gulxayrilar shabnamlardan mast,
Tongni intiq kutyotgan chog'da
U Xudodan o'ziga emas,
Menga tole tilab o'tmoqda.

Yomg'ir bo'lib yuvmadim bir bor,
G'ubor qo'ngan oynalarini...
Borolmayman...
Kutar umidvor,
Endi mening bolalarimni.
Alvon gullar tutmadim,

(Uyat!!!)

Sochlariga ranglar sochdim — oq.
Bilsang, menga buyuk saodat,
Hozir uning qoshiga bormoq...

YİNE SİZE ÇOK ÇOK İMRENDİM

Yine size çok çok imrendim,
Yine özlem kazandı zafer.
Duruyorum (rüya değil mi?!)
Kapınızın önünde, işte.

Açsanıza?!
(Evde kimse yok!)
Bulaşıyor gönlüm renkleri.
Dinliyorum, çıkarmadan ses,
Sessizliğin çınlamasını.

İçeride...
(Kuşku taşları
Yüreğime atıldı bir bir...)
Yüzlerime yağmaya başladı,
Mekanını unutan yağmur.

Gitsem mi ki...(Bu yollar uzun)
Sızlamıyor bu – beşinci kat.
Dört tarafta geziyor üzgün,
Sevgi...
Sevgi...
Sevgi...
Ve HASRET...

Birden kapı açıldı! (Tanrım
Merhametin ne kadar da bol!!!)
Siz karşıma çıktınız gülüp
(Bu kıvançlar sadece benim).

...Size yine çok çok imrendim,
Yine özlem kazandı zafer.
Duruyorum (Bu aslında düş)
Kapınızın önünde tekrar...

YANA SIZGA KELDI HAVASIM

Yana sizga keldi havasim,
Yana sog'inch qildi tantana.
Men turibman (ro'yo emasmi?!)
Eshigingiz oldida, mana.
Ochsangizchi?!
(Uyda hech kim yo'q!)

Xiralashar ko'nglim ranglari.
Eshityapman quloq tutib jim,
Sukunatning jaranglarini.
Ichkarida...
(Gumon toshlari
Yuragimga o'tildi bir-bir...)
Yuzlarimga yog'a boshladi,
Manzilini unutgan yomg'ir.

Ketsammikan... (Bu yo'llar uzun)
Eziladi beshinchi qavat.
To'rt tomonda kezinar mahzun,
Sevgi...
Sevgi...
Sevgi...
Va Hasrat.

Birdan eshik ochildi! (Tangrim
Bunchalar ham karaming kengdir!!!)
Siz qarshimda turibsiz kulib,
(Bu quvonchlar faqat meniki!)
... Sizga yana keldi havasim,
Yana sog'inch qildi tantana.

Men turibman (bu aslida tush)
Eshigingiz oldida, mana...

ARTIK AŞKIN KÖŞKÜNDE

Artık aşkın köşkünde
Kalmak zordur, Sevgilim.
Sen bana düş, ben sana
Güzel hayal, Sevgilim.

Bizler bahta yabancı
Bizler bahta üvey mi?
Yüreğimde inliyor,
Bitmez soru, Sevgilim.

Aşk - dünyayı unutmak,
Aşk - doğmaktır yeniden!
Hicranın ellerinde,
Hisler harap, Sevgilim!

Gönlümüzde uyanan
Pak ve temiz dilekler!
Gözyaşma dönüşüp
Buldu zeval, Sevgilim!

Akşamların göğsünü,
Tırnıyor hazin soluk.
Arzuları düş görüp,
Kalkmak güzel, Sevgilim!

Tek dünyaya çift ükde,
Gelir ağır, Sevgilim!
Yıldızları görmeye
Gidiyorum HOŞÇA KAL!
Artık yokum SEVGİLİM!!!

ENDI IŠHQNING KO‘SHKIDA

Endi ishqning ko‘shkida,
Qolmoq malol, azizim.
Sen menga tush, men senga
Bedor xayol, azizim.

Bizlar baxtga begona,
Bizlar ishqqa o‘gaymi? —
Yuragimda ingraydi,
Mangu savol, azizim.

Ishq — dunyoni unutmog,
Ishq — tirilmoq qaytadan!
Hijronning qo‘llarida,
Hislar uvol, azizim.

Ko‘nglimizda ko‘z ochgan,
Eng pokiza tilaklar.
Ko‘zda yoshi aylanib,
Topdi zavol, azizim.

Oq shoamlarning ko‘ksini,
Tilib o‘tar xo‘rsiniq.
Orzularni tush ko‘rib,
Tonglar xushhol, azizim.

Toq zaminga juft armon,
Kelar malol, azizim.
Yulduzlarning sayriga,
Ketdim xush qol, azizim.

BABA DİLEĞİ

Hayret diyerek yaka tutarım
 Küçücük çocuktum öbür gün kendim.
 Görün şimdi artık, ben de babayım.
 Benim de oğlum var – umut yıldızım.

Kalbim çarpıyor şu minik yürekte
 Yeniden büyüyor küçücük cismim.
 Demek ki, hayatım devam ediyor,
 Demek ki, dünyada kalmakta ismim.

Ne vardır benim için öyle değerli? –
 İyi bir sözüne can feda etsem.
 Alemde ne varsa en çok lezzetli,
 Sadace onun için amade etsem.

Kirpiğine zerre inmesin hüznün,
 Bahtı kamil olsun, yüksek talihli.
 Görsün ben görmeyen mutlulukları
 Ulaşsın, olsun o yüksek amaçlı.

Ama o, bir ömür olmaz aşına
 Hayatın tüm zahmet, bütün dardına,
 Bilir mi aslında nedir bu dünya,
 Bilir mi hayatın değerini de?!

Oğlum, sen umut bahçesinin fidanı,
 Mutlu alnından öpüp okşarım.
 Şu aziz başına en güzel hayal,
 Kalbine en temiz hisler dilerim.

Büyüyorsun, yiğit olursun bir gün,
Artta kalır gençlik, oyun ve parklar.
Dünyayı omuzunda kaldırmak için

Dünya'ya geliyor, bilsen, erkekler.
Yarınki gününü düşünüp şu an,
Dünyayı aşkımla iyice sararım.
Seni bana veren işbu doğadan
Senin yüreğine alev dilerim.

Olsun, zor olsa da sen seçtiğin yol,
Şans da zorla gelir, gelemes kolay!
Ama insanlığın değerini bilen insan ol,
Ol, insan derdini anlar bir insan!.

OTA TILAGI

Taajjub, deman-u yoqa tutaman,
Murg'ak bola edim kecha-ku o'zim.
Bugun qarabsizki, men ham otaman,
Mening ham o'g'lim bor – umid yulduzim.

Qalbim urmakda shu mushtdek yurakda,
Yangidan o'smakda kichkina jismim.
Demakki, hayotim davom etmakda,
Demakki, olamda qolmakda ismim.

Nima bor men uchun uningdek aziz?–
Arzir bir so'ziga jon fido etsam.
Jahonda nimaki bo'lsa eng laziz,
Faqat uning uchun muhayyo etsam.

Kiprigiga zarra qo'nmasa qayg'u,
Baxti komil bo'lsa, tolei bekam.
Ko'rsa men ko'rmagan shodliklarni u,
Yetsa men yetmagan niyatlarga ham.

Ammo u bir umr bo'lmay oshino
Tiriklik deganning zahmat, dardiga,
Bila olarmikin nadir bu dunyo,
Yeta olarmikin hayot qadriga?!

O'g'lim, ey, umidim bog'ida nihol,
Yorug' peshonangni o'pib silayman.
Shu aziz boshingga eng nurli xayol,
Qalbingga eng toza hislar tilayman.

Ulg'ayarsan, yigit bo'larsan bir kun,
Ortda qolar yoshlik, o'yin, ermaklar.
Olamni yelkada ko'tarmoq uchun
Dunyoga keladi, bilsang, erkaklar.

Ertangi kuningni o'ylab shu paytdan
Borliqni quvonchim bilan o'rayman.
Seni menga bergan bu tabiatdan
Sening yuragingga olov so'rayman.

Mayli, mushkul bo'lsin sen tanlagan yo'l,
Tole ham, mayliga, kelmasin oson.
Faqat odam qadrin bilar odam bo'l,
Bo'l inson dardini bilguvchi inson!..

KUTSAL BAYAN

Aşıklarm ayakların altına güller serdiler,
Kuytularda dudağından ballar tattılar,
Ve bu sırrı herkese de aşikâr ettiler,
Sen yine de kutsalsın,
Ulusun BAYAN!

Önce: “Gel de, kucağıma doldur ” dediler,
İstemedin, “kadın aslı ters halk” dediler.
İçmeden yüz çevirip berbat dediler.
Sen yine de kutsalsın,
Ulusun BAYAN!

Sen deryasın, öptüğünü sahil gizliyor,
“Karım ol” – diyenleri her tek gizliyor.
Cennetim diye – sevinmeden toprak gizliyor,
Sen yine de kutsalsın,
Ulusun BAYAN!

Aslı bu eğlencelerin giden yeri Sen,
Gerçek, yalan masalların biten yeri Sen,
Dünyadaki erkeklerin varış yeri Sen,
Sen yine de kutsalsın,
Ulusun BAYAN!

Çağırırsalar sen gelsen de, boşuna gelsen,
Sarhoşların yanına esinti ve dar gibi gelsen,
Aşağılansan, namertlere hakir de gelsen,
Sen yine de kutsalsın,
Ulusun BAYAN!

Utanirsin, yavařça kaldırirsin baş,
Bin yıllıdır gözündeki sıcacık o yaş,
Günahkârlar binbir tane, sana deęer taş,
Sen yine de kutsalsın,
Ulusun BAYAN!

Hoş ve ince vücudunda taşlar izi var,
Göğsünde eğilen kaç başlar izi var,
Güneş izi, yandıran güneřler izi var,
Sen yine de kutsalsın,
Ulusun BAYAN!

MUQADDAS AYOL

Oshıqlaring poyingga gul otib ham bo'ldi,
Xilvatlarda labingdan bol totib ham bo'ldi,
Va bu haqda kimlargadir sotib ham bo'ldi,
Sen baribir muqaddassan,
Muqaddas Ayol!

“Avval: “Kel ey, quchog'imga to'l, balq”, dedilar,
Unamading, ayol o'zi ters “xalq” dedilar.
Icholmagach yuz o'girib sho'r, talx, dedilar,
Sen baribir muqaddassan,
Muqaddas Ayol!

Sen daryosan, o'pganini qirg'oq yashirar,
Juftim bo'l, deb chopganini har toq yashirar,
Jannatim, deb quvonmasdan qumloq yashirar,
Sen baribir muqaddassan,
Muqaddas Ayol!

Asli bu bor ermaklarning borar yeri Sen,
Rostu yolg'on ertaklarning borar yeri Sen,
Asov otday erkaklarning borar yeri Sen,

Sen baribir muqaddassan,
Muqaddas Ayol!

Chorlashganda sen kelsang, goh bekor kelsang da,
Mast davraga bir sarin yel, bir tor kelsang da,
Xor kelsang da, nomardlarga goh xor kelsang da,
Sen baribir muqaddassan,
Muqaddas Ayol!

Qimtinasan, astagina ko'tarasan bosh,
Ming yillikdir ko'zingdagi jovdiragan yosh,
Gunohkorlar ming bitta Senga tegar tosh,
Sen baribir muqaddassan,
Muqaddas Ayol!

Harir, xushbo'y badaningda toshlar izi bor,
Ko'kragingda egilgan ne boshlar izi bor,
Quyosh izi, kuydirgan quyoshlar izi bor,
Sen baribir muqaddassan,
Muqaddas Ayol!



VATAN

Elbise seçilir,
Seçilir dost, yar.
Vaktiyle değişir fikir, zamane.
Dünya dönerse de, bin kere,
Asla –
Baba seçilemez,
Seçilmez Anne.

Kalbe hoş gelir, her bir kelamı,
Ya sözü gönüle azar verecek.
Çirkin mi, güzel mi, iyi mi, kötü,
Anne hep annedir,
Baba da baba.

Allahtandır ne zaman, nerede doğmak,
Senin için sanki Kabedir yurdun.
Ana baban gibi kutsal, eşi yok,
Ana baban gibi seçilmez Vatan.

Diğer yerleri de hor görmem asla,
Herkes buralarda bir misafirdir.
Mutluyum, benim için gözde – Buhara,
Vatanım da güneşli Özbekistandır.

Onun geleceği parlak ve olgun,
Geçmişi de baki, şanlı ve kadim.
Nasip ederse bana, yeniden doğum,
Bu ülkede tekrar, doğmuş olurdum.

VATAN

Libos tanlanadi,
Tanlanar do'st-yor.
Vaqt o'tib o'zgarar fikrat, zamona.
Dunyo aylansa ham ming karra,
Zinhor –
Ota tanlanmaydi,
Tanlanmas Ona.

Jonbaxshdir bir og'iz aytgan kalomi,
Yoki gapi dilga tig'day botadir;
Xunukmi, go'zalmi, yaxshi, yomonmi,
Ona – Ona erur,
Ota – Otadir.

Olohdandir qachon, qayda tug' ilmoq,
Sen uchun shu tuproq Ka'ba daf'atan.
Ota-ona yanglig' ulug', tengi yo'q,
Ota-ona yanglig' tanlanmas Vatan.

Kamsitmasman o'zga yurtlarni aslo,
Hamma bu ochunda oniy mehmondir.
Ne baxtki, men uchun Ka'ba – Buxoro,
Vatanim quyoshli O'zbekistondir.

Uning kelajagi barkamol, porloq,
O'tmishi ham boqiy, ulug'vor, qadim.
Nasib etsa agar qayta tug' ilmoq,
Shu yurtda dunyoga kelgan bo'lardim.

GÖZLER

Yalnız diller değil,
Belki gözler de,
Tıpkı diller gibi konuşabilir.
Dostum, ama onlar konuşur sessiz,
Onlarda dilden de güçlü kudret var.

Gözler farkedemez şive, milleti,
Konuşuyor tercümansız, yoktur hatası.
Bir bakış kapsayacak dünyaca derdi,
Bir alem sevincini sığdırır gözü.

Buluşma anları ne kadar tatlı,
Buluştuğu zaman iki genç ilk kez;
Birbirine bağlı kalpler sırrını,
İlk defa bakışlar ifade eder.

Bilirim, düşmanla karşılaştığın an,
Zamanın bittiğini anlarsın şu an.
Söyleyemediğin nefret, öfkeyi,
Gözler mızrak gibi saplar her zaman.

Gözler tercüme eder kalp mülkünü,
Onlar asla yalan söyleyemezler,
Mutluysa, buz kalbi eritebilir,
Öfkesine asla dayanamazlar.

KO'ZLAR

Faqat tillar emas, balki ko'zlar ham,
Xuddi tillar kabi so'zlashga qodir.
Do'stim, ular faqat so'zlaydi besas,
Ularda tildan ham zo'r qudrat bordir.

Ko'zlar farqlamaydi sheva, millatni,
So'zlashar tilmochsiz, ravon, bexato.
Bir nigoh sig' dirgay dunyocha dardni,
Bir olam quvonchni eta olur jo.

Visol lahzalari naqadar shirin,
Uchrashgan damlarda ikki yosh ilk bor,
Bir biriga moyil ko'ngillar sirin,
Eng avval nigohlar etajak izhor.

Bilaman, kelganda yovga betma bet,
Ajal solsa hamki joniga changal,
Til ayta olmagan nafrat, g'azabni,
Ko'zlar nayza kabi sanchgandir dangal.

Nigohlar tarjima etar dil mulkin,
Ular zarra yolg'on so'zlab bilmaydi.
Shod boqsa, muz qalbni yoqishi mumkin,
G'azabiga bardosh berib bo'lmaydi.

KÖTÜ VE İYİ BİRİ

Kötü biri olmak çok kolaydır çok,
Bunun için bir an yeterli, bilsen.
Yetiyor birine taş atmak yolda,
Ya da karşındakini hakaret etsen.

İstedğin an kavga edersin,
Bahane evde çok,
Sokakta da çok.
Asla isteklerin olmasın çirkin,
Sonucunu düşün, gözün olsun tok.

İnsanlar biliyor: Kim nasıl insan,
Vardır herkesin özgü bir yeri.
Tanım almak için "İyi bir insan",
Harcamak lazımdır tüm hayatını.



YOMON VA YAXSHI NOM

Yomon nom chiqarish osondir juda,
Buning uchun lahza kifoya, bilsang.
Yetadi birovga tosh otsang yo'lda,
Yoki duch kelganni haqorat qilsang.

Istagan payt janjal ko'tarish mumkin,
Bahona uyda ham,
Ko'chada ham ko'p.
Bo'lmasin hech qachon niyating chirkin,
Oqibatni o'yla, ko'zing bo'lsin to'q.

El baho bergaydir: kim qanday inson,
Bor erur har kimning munosib o'ri.
Chiqarmoqlik uchun "Yaxshi degan nom",
Sarflamoq joizdir butun umrni.



Papağan insanın sözünü söyler,
Bülbülse kendince ezgiler söyler.
Garipki papağan güller içinde,
Bülbül benim diye dava da eder.

Sırtına bakarsan altın gibi tas,
Ona ne istersen koyabilirsin.
İçi görünmezse belli de olmaz,
İçi dolu mudur, boş mu? Bilmezsin.

Helal, saf , mütevazi yaşa daima,
Geniş kavramlarla sen dünyaya bak.
Sen bir damla gibi olsan da ama,
Kalbin derya olsun, her an uyanık.

Kalp kızgın olursa, taştan katıdır,
Aslında – o bir gül, yaşar, solamaz.
Bir acı söz ile kırılır eyvah,
Sonra dünyayla da, oyalanamaz.

To'tini so'ylatar birov aytgan gap,
Bulbul-ku, o'zicha navo qiladi.
Va lekin gulshanda to'ti ham ajab,
Ba'zan bulbulman, deb da'vo qiladi.

Sirtidan qaraganda oltinmonand jom,
Unga ne istasang, solsa bo'ladi.
Ichi ko'rinmasa emasdir ayon,
Nima borligi-yu bo'shmi, to'ladir.

Halol, pok, kibrsiz yasha doimo,
Teran nazar bilan keng olamga boq.
O'zing misli tomchi bo'lsang ham, ammo –
Qalbing daryo bo'lsin hamisha uyg'oq.

Ko'ngil qahrlansa, toshdan qattiqroq,
Aslida-ku guldir – yashnar, so'lmaydi.
Bir achchiq so'z bilan og'rinsa nogoh,
Ba'zan dunyo bilan avrab bo'lmaydi.

TAZAT

Buhara'ya gelen insan,
Hoca Yusuf Hemedani gibi
Buhara'nın
yüreginde
kalır.

Buhara'dan giden insan,
Ebu Ali ibni Sina gibi
Buharayı
yüreginde
alıp
gider...

Keşke ben de
Buhara'nın
yüreginde
kalabilseydim...
Buhara'yı
yüregimde
alıp
gitseydim....

TAZOD

Buxoroga kelgan zot

Xoja Yusuf Hamadoniydek

Buxoroning

yuragida

qolib

ketadi.

Buxorodan ketgan zot

Abu Ali Sino singari

Buxoroni

yuragida

olib

ketadi...

Koshkiydi, men ham

Buxoroning

yuragida

qoli-i-b

ketsam,

Buxoroni

yuragimda

oli-i-b

ketsam!

SENSİZ KALACAĞIM VATANDA GARİP

Sensiz ruhum vücutta garip,
Veysel gibi Yemen'de garip.
Ben Vatam Seninle sevdim,
Sensiz kalacağım Vatanda garip.

Sen Vatanın yüzüsün, ey Yar!
Keman kaşı, gözüsün, ey Yar!
Ben Vatanı Seninle sevdim,
Sen Vatanın kendisisin, Yar!

Seninle ben, garip değilim,
Sevgiden ben, mahrum değilim.
Ben Vatanı Seninle sevdim,
Çünkü Sensiz habip değilim.

Benim arzum, dileğimsin, Yar!
Güzel yüzlüm, meleşimsin Yar!
Ben Vatanı Seninle sevdim,
Çünkü benim yüreğimsin, Yar!



SENSIZ QOLGUM VATANDA G'ARIB...

Sensiz ruhim bu tanda g'arib,
Qaraniydek Yamanda g'arib.
Men Vatanni Sen bilan sevdim,
Sensiz bo'lgum Vatanda g'arib.

Sen Vatanning yuzisan, ey Yor!
Kamon qoshi, ko'zisan, ey Yor!
Men Vatanni Sen bilan sevdim,
Sen Vatanning o'zisan, ey Yor!

Sen birla men g'arib emasman,
Sevgidan benasib emasman.
Men Vatanni Sen bilan sevdim,
Chunki Sensiz habib emasman.

Sen orzuyim, tilagimsan, Yor!
Farishtamsan, malagimsan, Yor!
Men Vatanni Sen bilan sevdim,
Chunki mening yuragimsan, Yor!



BİR NEFES...

Rüyamın misafiri ol,
bir an, bir nefes!
Derdimin dermanı ol,
bir an, bir nefes!

Topraktan yaralmış
suçlu insanım,
Ey melek! İnsan ol,
bir an, bir nefes!

Kalbime derman ol,
Bir an, bir nefes!
Beninle bir can ol,
bir an, bir nefes!

Ben Hazreti Adem'den
Kalan yadigar.
Ey melek! İnsan ol,
bir an, bir nefes!



BIR NAFAS

Tushimda mehmon bo'l,
bir on, bir nafas.
Dardimga darmon bo'l,
bir on, bir nafas!

Tuproqdan yaralgan
osiy insonman,
Ey malak! Inson bo'l,
bir on, bir nafas!

Qalbinga malham bo'l,
bir dam, bir nafas,
Men birla birdam bo'l,
bir dam, bir nafas!

Men Odam Atodan
qolgan yodgorman,
Ey malak! Odam bo'l,
bir dam, bir nafas!



HENÜZ AŞK VAR...

Git, git, seher yelleri,
Lalelere söyle
Hâla aşk var,
Vardır İlkbahar.
Lalelere söyle:
Vardır hâla Yar vaslının kokusu.

Git, git, bade yelleri,
Çömlekçi ellerine söyle ki:
Henüz kil var.
Söyle güğümlere ki, kırılmasın -
Henüz bade var,
Henüz asma var.

Git, git, sabah yelleri,
Mescid-i Haram'a söyle:
Vardır hâla, Hazreti Bilal,
Hâla namaz vardır, bir helal.

Git, git, hafif rüzgar,
Balıklara söyle:
Henüz vardır Yunus, denizde yüzen.

Her kapıya es,
Her kafaya es!
Ses ver,
Ses ver, ki:
Güneş var,
Henüz senin de, benim de başımızın üzerinde
Güneş vardır!

AŞK

Bir nefes terk eylemez kalbim evin mestane aşk!
Deme bir mestane o, mestane değil, divane aşk!

Yaktı kor ateş gibi, bağrımı eylemiş kan,
Ateş koru nedir sanki, bir hane-i ateştir aşk!

Akılla kalp arasında sulh istiyorum, velakin
Eylemiş sulhumu viran o, fitneci fettane aşk!

Hint nerede, Sint nerede, Rum ve Romalar nerede,
Anlamıyor ki nerede Buhara ve Fergane aşk!

Virane kulübeydi benim varlığım, bir anda,
Eyledi beni öyle bir muhteşem kaşane aşk!

Mum gibi yanıyor sehere kadar aşık yürek,
Başımın üstünde dönüyor her gece, çünkü o pervane aşk!

Gözlerimden alıp uykumu, güya dizmiş inciler,
Seher vakti boynuna takar, eyler onu mercane aşk!

Yeter Cafer, bir nefes ayrı değil benden bu ruh,
Bir sıkım kül olacak beninle yana yana bu aşk!

ISHQ

Bir nafas tark aylamas qalbim uyin mastona Ishq,
Dema bir mastonakim, mastonamas, devona Ishq!

Kuydirib bir laxcha cho'g' dek dilni aylar laxta qon,
Laxcha cho'g' nedir o'zi, go'yoki otashxona Ishq.

Aqlu dilning o'rtasida sulh istayman, vale,
Aylagay sulhimni vayron fitnagar, fattona Ishq.

Qayda Hindu qayda Sindu qayda Rumu qayda Rim,
Anglamas qayda Buxoro, qaydadir Farg'ona, Ishq!

Kulbai vayrona erdi borlig'im, bir lahzada,
Ayladi go'yo meni bir muhtasham koshona Ishq.

Sham' yanglig' baski yongay to sahar shaydo yurak,
Boshim uzra aylanar har kecha chun parvona Ishq.

Ko'zlarimdan uyqularni tera-tera shodaday,
Subhidam bo'yniga aylar halqai marjona Ishq.

Baski Ja'far, bir nafas ayro emas mendan chu ruh,
Bir siqim kul bo'lgusi men birla yona-yona Ishq!

AYNA... ELMA...GÜL...

Sahil. Sedef... Sabah. Saba... Ayna. Elma. Gül.
Surat. Sepet... Sevt.⁹ Seda... Ayna. Elma. Gül.

Nusret.¹⁰ Nesepe... Nesil. Nasihat. Nisa.¹¹ Nesim.¹²
Nevruz: nev... Nav.. Neva... Ayna. Elma. Gül.

Hasret. Haset... Hüsün. Hesap. His. Hisar...
Hayret. Heybet. Hicran... Haya... Ayna. Elma. Gül.

Vahit.¹³ Vatan. Vakit. Vilayet... Visal. Vasıl.
Vadi. Veda... Vade... Vefa... Ayna. Elma. Gül.

Kızılımsı. Kırmızı. Kız. Kızarma... Kıskanma. Kızmak.
Kızgın. Komik... Kızcağız... Ah, ayna, elma, gül!

Şan. Şenlik. Şecaat. Şeker. Şark. Şam. Şükür.
Şebnem. Şafak. Şems. Şuab.¹⁴ Ayna. Elma. Gül.

Canan. Cila. Cehd-cedel. Can. Cünun. Cenub.
Cafer. Cihan. Cebir. Cefa. Ayna. Elma. Gül.

⁹ Sevt – ses, ahenk

¹⁰ Nusret – yenmek

¹¹ Nisa – kadın

¹² Nesim – serin rüzgar

¹³ Vahit – yalnız, tek

¹⁴ Şua- nur, ışık

KO'ZGU... OLMA... GUL...

Sohil. Sadaf... Subh. Sabo... Ko'zgu. Olma. Gul.
Suvrat. Savat... Savt.¹⁵ Sado... Ko'zgu. Olma. Gul.

Nusrat¹⁶. Nasab. Nasl. Nasihat. Niso¹⁷. Nasim¹⁸.
Navro'z: nav... Nov... Navo... Ko'zgu. Olma. Gul.

Hasrat. Hasad... Husn. Hisobot. His. Hisor...
Hayrat. Hayiq. Hajr... Hayo... Ko'zgu. Olma. Gul.

Vohid¹⁹. Vatan. Vaqt. Viloyat... Visol. Vasl.
Vodiy. Vido... Va'da... Vafo... Ko'zgu. Olma. Gul.

Qizg'ish. Qizil. Qiz. Qizarish... Qizg'anish. Qizish.
Qizg'in. Qiziq... Qizgina... O, ko'zgu, olma, gul!

Shavkat. Shukuh. Shahd. Shakar. Sharq. Shom. Shukr.
Shabnam. Shafaq. Shams. Shuo²⁰. Ko'zgu. Olma. Gul.

Jonon. Jilo. Jahd-jadal. Jon. Junun. Janub.
Ja'far. Jahon. Jabr. Jafo. Ko'zgu. Olma. Gul.

¹⁵ Savt – ovoz; ohang.

¹⁶ Nusrat – g'alaba

¹⁷ Niso – ayol.

¹⁸ Nasim – yel, shabada.

¹⁹ Vohid – yakka, yagona.

²⁰ Shuo – nur, shu'la, yog'du.

DİLEK

Duygular uyansın,
Uyansın hisler.
Saf olsun, geride kalacak izler.

İyilik ışığı saçsın inciler
Parlasın kalplerde
Aşklar, sevgiler.

Dünyaya ışık lazım,
Ateş - güneşe.
İnsana ne lazım sevgiden başka?

Susuz gül olur mu,
Olur mu hayat?
Aşksız nasıl yaşar insanlık, bayat?

Dalgasız denizler deniz olur mu?
Yürek
Yanmazsa, yandırmazsa yürek olur mu?

Uyansın ahenkler,
Uyansın ahlar,
Kalpleri dertlere aşına mahlar...

Kalpleri ükdeyle dolduruversin
Aşk,
Okyanuslar olsun gözümdeki yaş.

Olsun, deli gibi yalnız geceler,
Asırlık arzuları eylesin tozlar.

Eğilsin eğilmeyen gururlu başlar,
Gönlüme eziyet etsin sabırlar!...
...Doğarsa aşk sebep

Güzellik – nazım,
En büyük mutluluk
Budur Sevgilim!

TILAK

Tug'lsin tuyg'ular,
Tug'lsin hislar,
Musaffo – pok bo'lsin ortdagi izlar.

Ezgulik ziyosi sochsin dur – sehr,
Qalblardan taralsin
Muhabbat, mehr!

Dunyoga nur kerak,
Otash – quyoshga,
Insonga ne kerak sevgidan boshqa?

Suvsiz yashnarmi gul,
Yashnarmi hayot?
Ishqsiz qanday axir yashar odamzod?

Daryolar to'liqsiz nahrmi,
Yurak
To'lg'onib, kuymasa kimga ham kerak?

Tug'lsin ohanglar,
Tug'lsin ohlar,
Dillari dardlarga oshino mohlar...

Qalblarga armonlar solsin mayli ishq,
Mayli ummonlarga aylansin sirishk.
Mayli, devonavor visolsiz tunlar

Asriy orzularni etsin kukunlar;
Egilsin egilmas,
Erk bilmas boshlar –

Ko'ngilga zulm etsa sabru bardoshlar!..
... Tug'ilsa ishq sabab
Nafosat – nazm,
Eng ulug' baxt asli
Shudir, azizim!



BÜLBÜL

Bırak bülbül nağmeleri,
Sırrım halka söyleyeceksen.
Gözüm bağlı sihirleyip,
Bağrım delip kaçacaksan.

Gelme gönül bahçesine
Sormadan gül kucaklarsan.
Örüp gül yaprağından atlas²¹
Ondan kefen biçeceksen.

Atma tenin kucağıma,
Gam pınarın açacaksan.
İki elin ile yürek
Kannın ezip içeceksen.

Sen, ey bülbül, semalarda,
Galip ve hür uçacaksan.
Topraktadır göğsüm benim,
Sözündan vazgeçeceksen...

...Haydi, bülbül, öt de kalbim
Kahrından az korkuyorsan.
Dertli nağme edip, gözüm
Nehrinden su içeceksen.

Gitme, son bir sorum daha:
Kalp kapısın açacaksan,
Vefa sözün dinle, eğer
Aşk ehline saçacaksan.

²¹ Atlas- Özbek milli ipekli kumaşı

BULBUL

Qo'y-e, bulbul, chah-chahingni,
Sirim elga sochar bo'lsang.
Ko'zim boylab, afsun aylab,
Bag'rim cho'qib qochar bo'lsang.

Qo'nma ko'ngil bo'stoniga,
Beso'roq gul quchar bo'lsang.
To'qib gulbargidin atlas,
Andin kafan bichar bo'lsang.

Otma jisming quchog'imga,
G'am bulog'in ochar bo'lsang.
Ikki kafting birla yurak
Qonin siqib, ichar bo'lsang.

San-ey, bulbul, samolarda
G'olibu hur uchar bo'lsang,
Tufroqdadir ko'ksim manim,
Labzdin voz kechar bo'lsang...

...Mayli, bulbul, sayra, qalbm
Qahridin sal cho'chir bo'lsang,
Hazin xonish qilib, diydam
Narhidin suv ichar bo'lsang.

Shoshma, so'nggi so'rorim bor:
Dil ravotin ochar bo'lsang,
Vafo sasin tinglagin, gar
Ishq ahliga sochar bo'lsang.

ÖMÜR

Birisi yükselir
Biri alçalır.
Birine baht gelir, birine sınav.
Birisi ister almak intikam,
Şefkati özleyerek yaşıyordur o.

Sevgilim...
Bu imiş “beş günlük” hayat,
Bu imiş sınavlı dünyanın hali.
Hatırlarsan geçmiş hayatın sessiz,
Bazen karıncadır herkesten zeki.

UMR

Kimdir yuksaladi.
Kimdir tushar past,
Kimgadir baxt kelsa, kimgadir sinov.
Kimdir olmoq uchun yursa goho qasd,
Mehrga zor bo`lib sog`inar birov.

Azizim...
Shu ekan “besh kunlik” umr,
Shu ekan sinovli dunyoning holi.
Yashagan umringni eslasang bir-bir,
Aqli ko`rinar ba`zan chumoli.

ANA GÜCÜ

Canlılar içinde en ali İNSAN,
Dünyada yaralmış ANNE AŞKINDAN.
Anneler kalbini sevgiyle örten,
Bülbüller ezgisi NİNNİ SİHRİNDen.

Varlığa nur dağıtan, ey ULU GÜNEŞ,
Ve geceye ışık saçan güzel DOLUNAY.
Almıştır Annenin aşkından ateş,
Anne gülüşünden almış güzellik.

Anne ile güzel bu büyük alem,
Anne ile güzel şairin şiiri.
ANNE SÜTÜndendir hayat sembolü,
Vatan ise sallanan BEŞİK İZLERİ.

ONA QUDRATI

Jonzodlar ichida oliy odamzod,
Dunyoda yaralgan ONA MEHRIdan.
Insonlar qalbini aylaguvchi shod,
Bulbullar xonishi ALLA sehridan.

Borliqqa nur ato etguvchi quyosh,
Va tunni ziyoga almashguvchi oy.
Olgandir ONANING MEHRIdan otash,
Ona kulgusidan olgandir chiroy.

Ona bilan go'zal bu yorug' olam,
Ona bilan go'zal shoir she'rlari.
ONA SUTIDANdir hayot ramzi ham,
VATAN ham tebrangan BESHİK IZLARI.

DAHA ZAMAN VAR

Zamanımız vardır, henüz
İnsanlardan
Vicdan uzak gitmedi..
İğrençlikler,
Kötülükler
Dip dibine inmedi.
Hala, henüz,
İsyan eden diller var,
Ağlayıcı,
Af isteyen,
Taş olmamış kalpler var.

Zamanımız vardır daha
Güzelliği
Korumak mümkün.
Gerçi mümkün değil gibi,
Gerçi bu çok zor gibi...
Hataları düzeltmeye
Fırsatımız yok mudur?.
Veya yanlış yola girip
Kalbimiz sakin midir?

Zamanımız vardır, hâla
Erkeklerin
Armı korumaya.
Ailede dizgin denen
İpi ele almaya.
Kız ve kadın onurunu
Koruyanlar ölmemiş.
Namus adlı çiçekler
Hiç zamanda solmamış...

Zamammız vardır henüz,
Güneş gibi
Işınlar parlatmaya.
Çaresiz olan "mahküm"
Kalp gözünü açmaya.
Yakınlarla paylaşmaya
Sevgi bulunabilir.
Haset adlı kazanların
Tümü kapanabilir...

Zamanımız vardır henüz
Doldururuz
İman adlı gölümüz,
Gerçeklerden şimdilik
Uzak değil halkımız.
Kurmuş bu nehirler de
Bir gün dolup taşarlar,
Örnek olan mert yiğitler
Hala bizde yaşarlar...

Zamanımız vardır henüz
Teessüflere gömmek için
Dünyayı.
İnsanlara paylaşmaya
Bilgi, ilim, ziyayı.
Duvarlara vurulsa da
Başda vardır aklımız.
Kaç asırdır ilim sunan
Büyüklerin ehliyiz...

Zamanımız vardır henüz
Yetiştiriz....
Dünya işi bitmiyor,
Bittiğinde
Almak için nefesimiz

Yetmiyor...
Ömür akar su gibi –
O beyhude akmasın,
Bir gün gelip
Çocuk kendi babasının
Gözüne dik bakmasın...

Zamanımız vardır henüz
Yanlış yoldan
Geç değildir dönmeye...
Aknı ak,
Ya kararı?
Kara diyebilmeye.
Sönük olan marifetin
Işığını açalım.
Zaman bize bakmıyorsa
Biz zamana bakalım...
Zamanımız vardır henüz...

VAQT BOR HALI

Vaqt bor hali,
Odamlardan,
Vijdon nari ketmagan,
Tubanliklar,
Yomonliklar
Tub-tubiga yetmagan.
Hali-hamon,
Isyon aytar tillar bor,
Yig'laguvchi,
Afv so'rguvchi,
Tosh qotmagan dillar bor.

Vaqt bor hali,
Go'zallikni

Saqlab qolish mumkindir,
Garchi bunga imkon yo'qday,
Garchi ancha mushkuldir...

Xatolarni to'g'rilashga
Fursatimiz yo'qmikan?
Yoki yanglish yo'lga kirib,
Ko'ngillar ham to'qmikan?

Vaqt bor hali,
Er kishining
Orin saqlab qolishga,
Oilada tizgin degan,
Ipni qo'lga olishga.
Qiz-juvonin nomusini,
Asraguchi o'lmagan,
Hayo deya ataluvchi,
Chechaklar-da so'lmagan...

Vaqt bor hali,
Quyosh misol
Atrofga nur sochishga,
Ojizlikka o'sha "mahkum"
Qalb ko'zini ochishga.
Yaqinlarga ulashgani
Mehr topsa bo'ladi.
Hasad nomli qozonlarni
Butkul yopsa bo'ladi.

Vaqt bor hali,
To'ldiramiz
Imon nomli ko'limiz,
Haqiqatdan to'la-to'kis,
Yuz burmagan elimiz.
Quriyotgan daryolar-chi,
Bir kun to'lib tosharlar,

O'rnak olsa bo'ladigan
Mardlar bizda yasharlar...

Vaqt bor hali,
Afsuslarga ko'mmaslik chun
Dunyoni,
Ulashmoqqa olamlarga
Ilmu fanu ziyoni.
Devorlarga boshlar tegsa
Hamki, bor-ku aqlimiz,
Necha asr nur ulashgan
Bobolarning ahlimiz...

Vaqt bor hali,
Ulguramiz...
Dunyo ishi bitmaydi,
Bitirgan kun,
Rostlagani
Keyin nafas yetmaydi.
Umr oqar suv misoli –
U behuda oqmasin,
Bir kun kelib,
Farzand ota
Ko'ziga tik boqmasin...

Vaqt bor hali,
Adash yo'ldan
Kechmas, ortga qaytishga.
Oqni oq, deb,
Qorani-chi,
Qora, deya aytishga.
Miltillagan ma'rifatning
Chirog'ini yoqaylik,
Zamon bizga boqmas ersa,
Biz zamonga boqaylik.
Vaqt bor hali...

ÇOCUKLUĞUM

Kalbe sığmaz dünya dertleri,
Bazen derin düşünüyorum.
Olduğumda ben çok kederli,
Çocukluğumu hatırlıyorum.

Hatırlarsam içimde bir yer,
Acı duyar.
Kıvrandır bu can.
Aydınlatan bizi dolunay
Neredesin, nerde, yavrucak?

Bir an için olsa da ona
Giderdim ben çok da istekle.
Kovulsaydım keşke bir fırsat
Kovalamaca oynadığım ana.

Salıncağa oturur olsam,
Sıkıntı yok ruh ve tenimde.
“Büyürsem ben...” diyen düşleri
Düşünmezdim kesin o anda.

Saklanbaç isteyen gönül
Rüzgar gibi esiyor bazen.
Geçip giden yıllar ardına
Saklanasım geliyor bazen.

Çocukluğum, ah çocukluğum,
Şelaleden azgın çocukluğum.
Geri gelmez en güzel çağım
Günahları yok çocukluğum.

Gider oldun benden çok erken,
Artık seni nerden bulurum?
Senin ile kurduğum düşü
Bugün keder ile örterim.

Büyümeysi etme hiç arzu
Sonu yoktur dünya işinin.
Biri biter bitmeden yine
Başlar yine başka bir kaygın.

Kalbe sığmaz olursa derdim,
Çocukluğumu hatırlıyorum...

BOLALIGIM

Qalbga sig'may olam dardlari,
Ba'zan chuqur o'ygā tolaman
Juda xomush bo'lgan paytlarim,
Bolalagim eslab qolaman.

Eslayman-u, ichimda bir joy,
Jiz etadi.
O'rtanadi jon.
"Oymoma" deb atalgan ey, oy -
Qayerdasan, qayda, bolajon?

Zumga bo'lsa ham o'sha damga,
Bo'lar edim jon-jon deb qaytgan.
Ba'zan ketsam edi quvilib,
Quvlamachoq o'ynagan paytga.

Arg'imchoqqa o'tirib olsam,
G'ubor qolmas ruhda ham tanda
"Katta bo'lsam..." degan xayolni,
Qilmay qo'yar edim o'shanda.

Bekinmashoq istagan ko'ngil,
Shamol kabi yeladi goho,
O'tib ketgan yillar ortiga
Yashiringim keladi goho.

Bolaligim, oh, bolaligim,
Shaloladan sho'x bolalagim
Qaytib kelmas beg'ubor davrim -
Gunohlari yo'q bolaligim.

Ketib qolding juda ham erta,
Endi seni qaydan topaman?
Sening bilan qilgan orzuni,
Bugun g'amlar bilan yopaman.

Kattalikni qilmagin tilak;
Oxiri yo'q o'ylagan ishing.
Biri tugab-tugamay yana,
Boshlanadi boshqa tashvishing.

Qalbga sig'mas bo'lsa dardlarim,
Bolaligim eslab qolaman...

AĞLAYIN

Ağlamak – tövbedir,
Ağlamak – elem,
Gözyaşı – tövbeden yaralmış nehir.
Kıvanç mı, baht mı, kaygı ya da gam,
İnsanoğlu aslında her zaman ağlar.

Ağlayın,
Ükde size hiç yaklaşmasın
Dışarıya atıp tüm derdinizi.
Ağlayın,
Kipriğiniz hiç kurumasin
Hatırlayıp elem efkarınızı.

Ağlayın doya doya
Tövbeler edip
Günahlar sizi terk edene kadar.
Pişmanlık duygusunu kalbe bağlayıp
Duanız icabet olana kadar.

Ağlayın,
Ağlayıverin,
Kadriniz sebep,
Değeriniz yerle bir olduğu için.
Milyon yola girip
Adalet bulup
Hakk'tan sığınak bulduğunuz gün.

Ağlayın
Doya doya nefes almadan
Omzunuzdaki yükten kurtulana dek.
Bizi uzak etsin Yüce Yaradan
Ağlamayı bilmeyen insanlardan tek.

Ağlayın
Gözyaşına dolup taşsın kalp.
Gönül dünyasına dağılsın sonsuz.
Titresin afları soran dudaklar,
Ruhunuz o anda oluyor rahat.

Ağlayın
Başınızı koyup secdeye
İyi isteklerle özür dileyip
İyiye yaklaşıp, kötüden kaçıp
Göz dikip Allah'tan gelen müjdeye.

Ağlayın
Bağrınıza dolduğunda kan
Ziya isteğinin kaybolduğu an
Garip bir duyguyu hissederse can,
Çaresiz kalırsa günahsız insan,
Rezalete battığı anda bu cihan,
Vicdan ağırlardan ettiyse figan.

İnsaf uzaklara giderse sersem,
İnanç satılırsa sudan da ucuz,
Adalet ağlarsa yolda biimkan,
Tozlara aşına olursa iman.

Ağlayın,
Titreyerek ağlayın,
İçten ağlayın.
Garip ki, ağlamaktan durduğunuz an,
Hoş bir rahatlık hisseder bu can...

YIG'LANG

Yig'lamoq – tavbadir,
Yig'lamoq alam,
Ko'z yosh – tazarrudan yaralgan chashma.
Quvonchmi, shodlikmi, qayg'umi yo g'am,
Odam zoti azal yig'iga tashna.

Yig'lang,
Armon hecham rahna solmasin,
Tashqari chiqarib bor g'uborlarni,

Yig'lang,
Kipriyingiz qurib qolmasin,
Eslab, nadomatu, afsus, zorlarni.
Yig'lang, o'ksib-o'ksib,
Tavbalar aylab,
Gunohlar to'kilib ketgunga qadar.
Pushaymonlik hissin ko'ngilga joylab,
Duo ijobatga yetgunga qadar

Yig'lang,
Yig'layvering,
Qadringiz sabab,
Qimmatigingiz yerga urilgani chun.
Milyon yo'lga kirib,
Adolat so'rab,
Haqdan panoh topib olganingiz kun

Yig'lang,
To'yib-to'yib, mayli, olmay tin,
Yukdan holi bo'lib qolguncha gardan.
Yaratgan umrimiz holi aylasin,
Yig'lashni bilmagan bag'ritoshlardan.

Yig'lang,
Ko'z yoshiga to'lib ketsin qalb,
Ko'ngil dunyosiga yoyilsin behad.
Titrasin avflarni so'raguvchi lab,
Ruhingiz o'shanda olarkan rohat.

Yig'lang,
Boshingizni qo'yib sajdaga,
Niyatni pok etib, ma'zurlar aytib,
Yaxshiga yondashib, yomondan qaytib,
Ko'z tikib Allohndan kelar mujdaga,

Yig'lang,
Bag'ringizga to'lganida qon,
Ziyoga intilish to'xtagani on,
G'alat talvasani tuyganida jon,
Chorasiz qolganda begunoh inson,
Razolatga botib qolganda jahon,
Vijdon qiynoqlardan chekkanda fig'on,
Insof yiroqlarda kezganda sarson,
E'tiqod sotilsa suvdan ham arzon,
Adolat bo'zlasa yo'lda beimkon,
G'uborga oshino bo'lganda imon,

Yig'lang,
Titrab yig'lang,
Ich-ichdan yig'lang...
Ajab, yig'ingizni to'xtatgan zamon,
Ajab bir yengillik tortar ekan dil...

DUYGU - GÖZLERİNDE BULDUĞUM

Duygu – gözlerinde bulduğum mekan,
Hararet – özlemin ikiz hediyesi.
Kader – senin ile seçtiğim yolum,
Aşkın – Yaradan'ın ender müjdesi.

Hoşgörü – yüzünde sönmeyen bir nur,
Yürek -- şefkatle dolu bir ümman.
Cilve – hicran anında güzel tahayyül,
Özlem – kalbimdeki dizginsiz tufan.

Ükde – yokluğa doğru kanat çırpın kuş,
Heves – iyilerin ömür defteri.
Mutluluk – göz önümde yaşanan bir düş,
Sohbet – sana söyleyecek olan dertlerim.

Sanat – sen sebepli yazılan kalem,
Hayal – azrumdaki mutlu günlerim.
Arzu – biz isteyen güzele bir alem,
Dua – af sorduğum sessiz anlarım.

Gönül – gerçek anlamı olmayan kitap,
Şans – seninle birlikte geçen saattir.
İfade – göğsüme saklanan hitap,
Seni bulmak – ömrümce aranan bahttır.

TUYG'U- KO'ZLARIMDA TOPGANIM

Tuyg'u – ko'zlarimga topganim qo'nim,
Harorat – diydorning egiz tuhfasi.
Taqdir – sen-la birga tanlagan yo'lim,
Ishqing – Yaratganning nodir mujdasi.

Istara – chehrangda so'nmaydigan nur,
Yurak – mehring to'lib-toshgan bir ummon.
Ishva – hijron chog'i go'zal tasavvur,
Sog'inch – qalbidagi jilovsiz tug'yon.

Armon- yo'qlik sari uchayotgan qush,
Havas – yaxshilarning umr daftari.
Tole' – ko'z o'ngimda gavdalangan tush,
Suhbat – senga aytmoq bo'lgan dardlarim.

Ijod – sen tufayli tebrangan qalam,
Xayol – niyatdagi baxtli kunlarim.
Orzu – bizlar qurmoq istagan olam,
Duo – to'zim so'rab chiqqan unlarim.

Ko'ngil – chin mazmuni noayon kitob,
Iqbol – birgalikda kechirgan vaqtim.
Izhor – ko'kragimga qamalgan xitob,
Vasling – umr bo'yi izlagan baxtim...

UZAK BİR NOKTAYA...

Uzak bir noktaya bakarak suskun
Yaşlı adamın gözü aniden yaşlar!
Zaman mı değişti, insanlar mı, ya...
Neden çok değişti şimdiki gençler?

Bilmiyor biricik "selam" sözünü,
Elleri göğüsten uzaklaşmıştır.
Utanç terketmiş parlak gözünü,
Anlamsız diziler ediyor harap.

Kitap dünyasından uzaktır onlar,
Nevai'nin bir tek satrın bilmiyor.
İlgilenmez, okumaz eser geceler,
Sözünüze asla kulak asmıyor.

Zamam boşuna harcıyor, yazık,
Kesin bir amacı yoktur onların.
Anlayabilir mi olduğunda geç,
Duvara çarpılan anmda alın?

Uzak bir noktaya bakarak suskun,
Yaşlı adamın gözünden yaşlar akıyor.
Kalbiyle istiyor bulup imkanın,
Her bir gence nasihat etmek istiyor:

"Gençsin.
Kuvvetin var.
Gücün yeterli.
İlim al!
Kitap oku!
Allah'ı tanı!
Kalbini saf koru, olmasın tozu,
Rabbim de Hak yolunda korur kulunu.

Cancigerim!
Evladim!
Günüm, yarınım!
İmanın tam olsun,
İnanç ta dostun!
Milletin şerefini başına koyup,
Bu yurda münasip elvat ol, YAVRUM!!!”
Yaşlı adam derinliğe bakıyor

SESSİZ....

UZOQ BIR NUQTAGA...

Uzoq bir nuqtaga termulgancha jim
Mo‘ysafid nogahon ko‘zlarin yoshlar.
“Zamon o‘zgardimi, odamlar, balkim...
Ne uchun beboshroq hozirgi yoshlar?

Bilmaydi, oddiy bir “salom” so‘zini,
Qo‘llari ko‘ksining visoliga zor.
Uyalish tark etgan chaqnoq ko‘zini,
Ma‘nisiz seriallar aylayapti xor.

Kitob dunyosidan yiroqdir ular,
Navoiydan bitta satr bilmaydi.
Qiziqib asarlar o‘qishmas tunlar,
Nasihatga aslo quloq ilmaydi.

Vaqt bekor o‘tgandan achinmaydi hech,
Aniq maqsadidan yo‘qdir nishona.
Tushunar ekanmi bo‘lganini kech,
Devorga urilgan chog‘da peshona?

Uzoq bir nuqtaga termulgancha jim,
Mo‘ysafid ko‘zlari to‘ladi yoshga,

Chin dildan istaydi, imkonin topib,
Aylashni nasihat har bitta yoshga:
“Yoshsan,
Quvvating bor,
Shijoat bisyor,
Bilim ol!
Ilm o‘rgan!
Ollohni tani!
Qalbingni pok ayla, bo‘lmasin g‘ubor,
Egam ham, haq yo‘lda qo‘llar bandani.

Jigarim!
Avlodim!
Ertam, indinim!
Imonni but ayla,
E‘tiqodni do‘st!
Millatning sha‘nini boshingga qo‘yib,
Shu Yurtga munosib farzand bo‘lib o‘s!”
Mo‘ysafid uzoqqa termular, besas...

ALLAH GÜZEL

Çehresi gül, hüsnü hilal,
Allah güzel, Allah güzel.
Mutlak kemal, mutlak cemal,
Allah güzel, Allah güzel.

Arş köşkünde Kendi Sultan,
Onda yoktur hiç bir noksan.
Secde eyle, O Zülcelal,
Allah güzel, Allah güzel...

O'nu görmek tatlı umut,
Ezel mevcut, ebed vücut.
Kime açık, kime hayal,
Allah güzel, Allah güzel...

Nehri tatlı, bağı bahar,
Gül yüzlü Yar, nur çehre Yar.
Rahat-ı can, aşüftehal,
Allah güzel, Allah güzel...

Toprağa hayat vermiş alâ,
Hazreti Adem hem de Havva.
Çamurdan adam yapmış güzel,
Allah güzel, Allah güzel...

Şairim, dileğim odur,
Ruhum Odur, Rabbim Odur,
Allahu ekber, ey Bilal,
Allah güzel, Allah güzel!..

ALLOH GO'ZAL

Orazi gul, husni hilol,
Alloh go'zal, Alloh go'zal.
Mutlaq kamol, mutlaq jamol,
Alloh go'zal, Alloh go'zal...

Arsh arkida sulton O'zi,
Beaybu benuqson O'zi.
Poyiga cho'k, ul Zuljalol,
Alloh go'zal, Alloh go'zal...

Diydori bir shirin umid,
Azal vujud, abad vujud.
Kimga ayon, kimga xayol,
Alloh go'zal, Alloh go'zal...

Nahri zilol, bag'ri bahor,
Gulchehra yor, nur chehra yor.
Oromijon, oshuftahol,
Alloh go'zal, Alloh go'zal...

Tuproqqa jon etmish ato
Momo Havvo, odam Ato.
Loydan odam yasar kulol,
Alloh go'zal, Alloh go'zal...

Shoir tilak-ta'bim o'shal,
Ruhim o'shal, Rabbim o'shal,
Allohu akbar, ey Bilol,
Alloh go'zal, Alloh go'zal!...

VATANIM

Ben dünyayı neyleyim,
Sen ışıklı cihanım,
Kendim hakan,
Kendim sultan,
Sen Taht-ı Süleymanım.
Yalnızım,
Bir tanem deyim mi,
Eşsiz bir kâşânem deyim mi,
Sensin bana ululardan
En ulusu, Vatanım...

Mutlu günümde güller attın,
Çiçek attın izime,
Mutsuz günde avuttun sen,
Yüzün koydun yüzüme.
Kız kardeşim mi deyim,
Veya annem mi desem,
Ya da her derdime seni
dermanım mı desem?
Güneşten de kendin bana –
Aşkı sıcak, Vatanım.

Sen Meşrebsin,
Halka muska,
Ağaca asılan Belh'te .
Nevaisin, şah yanında
Dua eden fakira.
Yesevisin, benim diye,
Görünen dava eden,
Bin bir yanı açılmamış
Korumamsın, Vatanım...
Sen Kocandsın,

Cengizlere
Kapısını açmayan,
Timur Melik arkasından
Sırdaryaya atlayan,
Mukannasın

Gözbebeği
Aevlere
Sıçrayan,
Şırakları görmüş çoban
Çubuğumsun Vatanım.

Kaşgarı kim tuttu mekan,
Kim Yenisey tarafta,
Celaletdin Kürdistan'da,
Babür'se Hindistan'da,
O nasıl mutsuzluk diye,
Yatarlar karanlıkta.
Dağıtılmış doksan altı
Kuşağımsın Vatanım.

Oğlun olup gökyüzüne
Kırat gibi uçarım,
Kongratta Alpamışa
Asker olup inerim.
Abdüllatif'ten koruyup
Uluğbey'i sararım,
Gıcırdayan dişimdeki
Soluğumsun Vatanım.

Geçen günün – geçen gündür,
Sana cefa eden gün,
Kadiri'yi veren zemin,
Kadiri'yi satan gün.

Ellerini bağlayıp,
Kalplerini ağlatıp,
Kovalayıp giden gün.
Vah çocuğum! diyemeyen
Dilsizimsin, Vatanım.

Yanında kan ağlayan
Şairine bir kez bak,
Sen Kokand'a gider olsan,
Çocukevlerine bak,
Hiç olmazsa Osman hâkin
Getirmeye yara, bak.
Uzarlarda kuruyan bir
Kuyumsun sen, Vatanım...

Sen dalları gökyüzüne
Ulaşan çınarımsın,
Babam dersem,
Oğlum diye,
Baş eğen çınarımsın,
Göğsümdeki iftiharım,
Boynumdaki boncuğum,
Sensin bana ululardan
En ulusu, Vatanım!

VATANIM

Men dünyoni nima qıldim,
O'zing yorug' jahonim,
O'zim xoqon,
O'zim sulton,
Sen taxti Sulaymonim,
Yolg'izim,

Yagonam deymi,
Toppingan koshonam deymi,
O'zing mening ulug'lardan
Ulug'imsan, Vatanim...

Shodon kunim gul otgan sen,
Chechak otgan izimga,
Nolon kunim yupatgan sen,
Yuzing bosib yuzimga.
Singlim deymi,
Onam deymi,
Hamdardu hamxonam deymi,
Oftobdan ham o'zing mehri –
Ilig'imsan, Vatanim.

Sen Mashrabsan,
Xalqda tumor,
Balxda dorga osilgan,
Navoiysan, shoh yonida
Faqirni duo qilgan.
Yassaviysan, meniki deb,
Ko'ringan da'vo qilgan,
Ming bir yog'i ochilmagan
Qo'rig'imsan Vatanim...

Sen Xo'jandsan,
Chingizlarga
Darbozasin ochmagan,
Temur Malik orqasidan
Sirdaryoga sakragan,
Shiroqlarni ko'rgan cho'pon
Cho'lig'imsan, Vatanim.

Kim Qashqarni qildi makon,
Kim Enasoy tomonda,
Jaloliddin Kurdistonda,
Boburing Hindistonda,
Bu qanday yuz qarolig' deb,
Yotarlar zimistonda,
Tarqab ketgan to'qson olti
Urug'imsan, Vatanim...

O'g'lim desang osmonlarga
G'irot bo'lib uchgayman,
Chambil yurtda Alpomishga
Navkar bo'lib tushgayman,
Padarkushdan pana qilib
Ulug'beging quchgayman,
G'ichir-g'ichir tishimdagi
So'lig'imsan, Vatanim...

O'tgan kuning o'tgan kundir,
O'z boshingga yetgan kun,
Qodiriyini bergan zamin,
Qodiriyini sotgan kun.
Qo'lin bog'lab,
Dilin dog'lab,
Yetaklashib ketgan kun,
Voh bolam! deb aytolmagan
Dudug'imsan, Vatanim.

Yoningda qon yig'lagan bir
Shoiringga qarab qo'y,
Gar Qo'qonga yo'ling tushsa,
Detdomlarni so'rab qo'y.
Hech bo'lmasa Usmon xokin
Keltirmoqqa yarab qo'y,

Olislarda qurib qolgan
Qudug'imsan, Vatanim...

Sen – shoxlari osmonlarga
Tegib turgan chinorim,
Otam desam,
O'g'lim deb,
Bosh egib turgan chinorim,
Qo'ynimdagi iftixorim,
Bo'ynimdagi tumorim,
O'zing mening ulug'lardan
Ulug'imsan, Vatanim!



BEN AŞK EHLİNİN...

Ben aşk ehlinin ahü figamıyla yandım,
Kalp evinin ateşiyle ukdesiyle yandım.

Hayatını sevgiyle geçirse de aşıklar,
Sevgim verdim ama telafiyle yandım.

Zordu bu yol, sıkıntıyla izharına yetiştim,
Sizler onun yolunda, ben ise yanında yandım.

Kim dost, kim rakip, kimdir hak ile hekim –
Aslını bilmeden şaşkınlıkla yandım.

Her taraf ses verdi benim üzgün gönlüme,
İstedim ama her taraftan yandım.

Ezel dünyada gazelin matlası budur,
Başladım her işi ama sonunda yandım.

Hem hedef hem talep, hem dert hem de aşk,
Hem aşk ehlinin ah-ü figanında yandım.

MEN ISHQ ELINING...

Men ishq elining nolayu afg'onida kuydim,
Ko'ngil uyining otashi armonida kuydim.

Mehrin tilabon o'tsa agar oshiqi zorlar,
Mehrimni berib men esa tovonida kuydim.

Mushkul edi yo'l, ranj ila izhoriga yetdim,
Sizlar ko'yida, men esa domonida kuydim.

Do'st kim, raqib kim, haq birla hakim kim, -
Bilmay aslin lol ila hayronida kuydim.

Har yon sado berdi maning zori dilimga,
Intildimu lekin dag'i har yonida kuydim.

Dunyoyi azalning g'azaliy matla'i buldur:
Boshlab hama ishni ani poyonida kuydim.

Ham maksadu, ham matlabu, ham dardu va ham ishq,
Ham ishq elining nolayu afg'onida kuydim.

Ey Allah, düşmanım mert olsun yeter,
Göğsümde bir ateşli dert olsun yeter.
Kırpiğimde Mevleviden biricik bir toz,
Yeseviden biricik hikmet olsun yeter.

Nevai'nin gazelleri –
Sözden doğan vatanlar,
Yürek kanı, gözyaşından
Sulanan gül çiçekler,
Eğer bülbül ölürse
Gül kanına yıkarlar,
Eğer aşık ölürse –
Gülден olur kefenler.

E, Xudoyim, dushmanim mard bo'lsa bas,
Ko'ksim ichra otashin dard bo'lsa bas.
Kiprigimga Mavlaviydan bir g'ubor,
Yassaviydan zarra bir gard bo'lsa bas.

Navoiyning g'azallari –
So'zdan ungan vatanlar,
Dil qonidan, ko'z yoshidan
sug'orilgan chamanlar,
Bunda bulbul o'lsa agar –
gul qoniga yuvgaylar,
Bunda oshiq o'lsa agar
guldin bo'lur kafanlar.

Ey Allah, düşmanım mert olsun yeter,
Göğsümde bir ateşli dert olsun yeter.
Kirpiğimde Mevleviden biricik bir toz,
Yeseviden biricik hikmet olsun yeter.

Nevai'nin gazelleri –
Sözden doğan vatanlar,
Yürek kanı, gözyaşından
Sulanan gül çiçekler,
Eğer bülbül ölürse
Gül kanına yıkarlar,
Eğer aşık ölürse –
Gülden olur kefenler.

E, Xudoyim, dushmanim mard bo'lsa bas,
Ko'ksim ichra otashin dard bo'lsa bas.
Kiprigimga Mavlaviydan bir g'ubor,
Yassaviydan zarra bir gard bo'lsa bas.

Navoiyning g'azallari –
So'zdan ungan vatanlar,
Dil qonidan, ko'z yoshidan
sug'orilgan chamanlar,
Bunda bulbul o'lsa agar –
gul qoniga yuvgaylar,
Bunda oshiq o'lsa agar
guldin bo'lur kafanlar.

YÜREGİM

Ayrılık bağrında kaderden yana,
Hicranla üzülen gamlı yüregim.
Bu sana adanan kalp tufanları
Bunda toplanmıştır kalp dileklerim.

Kederli kederli ağlama artık,
Bilsen üzüntüne değmez idi O.
Kalbim sana benim bir ricam var, bak,
Cevapsız sevginin felsefesi bu!

İsteksiz vurduğunu gördüğüm anda,
Kalbimden geliyor sesli bir keder.
Hüzünlü sevgiyi sana bağlayan
Benim gibi Leyli'yi affetsen yeter!

YURAKKINAM

Firoq og'ushida, taqdir izmida,
Hijronda o'rtangan bedor yuragim.
Bu senga atalmish qalb tug'yonlari,
Bunda mujassamdir ezgu tilagim.

O'ksinib o'ksinib yig'lama endi,
Bilsang qayg'urishga arzimaydi u.
Yukakkinam senga bir o'tinchim bor –
Javobsiz sevgining falsafasi bu!

Bemajol urishing ko'rganim damda,
Qalbidan taralar ohista bir sas.
O'rtanib sevishga seni o'rgatgan
Mendek bir Laylini kechirolsang bas!!

ŞU AYDIN DÜNYADA...

Şu aydın dünyada aydın hayalim,
Sen idin! Kaybettim! Aşk-ı zevalim!
Belki, buna canım, benim günahkar,
Belki bunda senin ciddi suçun var.

Bugün kavgaların bağrında kaldım,
Bugün seni çok özleye yoruldum,
Gururun yüzüne tükürecektim,
Yahu bir dönsene, diz çökecektim.

Yalvarıp ağlarım, bilmem birine,
Şu aydın dünyada sen varsın diye.
İnanmadım, kanamadım hislerime,
Kâh varlığımı söylemedim kalbime.

Yalvarıp ağlarım, güler dostlarım,
Sebatsız vücudu bırakır gider.
“Sebat şimdi niçin, irade niçin?”
Şefkatsiz hakikat bağrımı deler.

Göğsümü şefkatsiz delerim kendim,
Asılı olarak durur duygular.
Niye ben sessizim, dilsizdir sözüm,
Niye gaflet oldu sensiz uykular?!

Bahar da geliyor, işte koşarak,
Kuşlar şarkı söyler kuşlar sevinir.
Gözlerimden sevinç uçar coşarak,
Çiçekler gülüyor, sularsa oynar.

Bense dilsizim, bir söz diyemem,
Fakat hatıramda damga hayalin.
Sensiz bu baharı ne diyeceğim,
Sensiz bu yüreğin ne olur adı?

Ben gene göğsümü karıştırırım,
Terk edip gitmiş göğsümü bağır.
Nedense ben, nedense gözüm yaşlarım,
Çünkü sen yoksun ya, varımdır, gülüm...

SHU YORUG' DUNYODA...

Shu yorug' dunyoda, yorug' xayolim,
Sen eding. Yo'qotdim. Ishq-i zavolim.
Balki, bunga jonim, o'zim aybdor,
Balki bunda sening jiddiy aybing bor.

Bugun g'alvalarning bag'rida qoldim,
Bugun seni behad, sog'indim, toldim.
G'ururning yuziga tupurar edim,
Axir, bir qaytsang-chi, tiz cho'kar edim.

Yolvorib yig'layman bilmam kimgadir,
Shu yorug' olamda borsan-ku axir.
Ishontirib alday olmas hislarim,
Goho borligingga ishonmas bag'ir.

Yolvorib yig'layman, kular do'stlarim,
Sabotsiz vujudni tashlar-da ketar.
"Sabot endi nechun, iroda nechun?"
Beshafqat haqiqat ko'ksimni titar.

Ko'ksimni beshafqat titaman o'zim,
Muallaq osilib turar tuyg'ular.
Nega men duduqman, soqovdir so'zim,
Nega g'aflat bo'ldi sensiz uyqular?!

Bahor kelayotir mana sharqirab,
Qushlar qo'shiq aytar, qushlar kuylaydi.
Ko'zlarimdan kulgu uchar tirqirab,
Gullar xanda qilar, suvlar kuylaydi.

Men esa botinib bir so'z aytmayman,
Faqat xotiramga tamg'adir yoding.
Sensiz shu bahorni ne deb atayman,
Sensiz bu yurakning nimadir oti?

Men yana ko'ksimni tita boshlayman,
Tark etib ketibdi bag'rimni bag'ir.
Nahot, men... Nahotki, ko'zim yoshlayman,
Axir sen yo'qsan-ku, borsan-ku axir.

ZEHİRİDDİN MUHAMMED BABUR

Kim görmüş ki, ey gönül ehli dünyadan iyilik,
Kim ki onda hayır yok, bekleme ondan iyilik.

Bu zamanı kâr yapsam, kusura bakma, ey dost,
Görmedim asla, neyleyim, bu zamandan iyilik.

Güzellerden kötülük geldi, üzgün gönlüme,
Gelmedi canıma hiç, rahatı candan iyilik.

Ey gönül, iyiden kötülük görmüştün çok defa,
Şimdi bekleme ki her kötüden iyilik.

Bari ele iyilik yap ki, en iyisi bu imiş,
Kim, demiş zaman içinde, kalmış filandan iyilik.

İyilik ehli dünyadan isteme Babür gibi,
Kim görmüş ki, ey gönül, ehli dünyadan iyilik.

Kim ko'rubtur, ey ko'ngul, ahli jahondin yaxshilig',
Kimki ondin yaxshi yo'q, ko'z tutma ondin yaxshilig'.

Bu zamonni naf'i qilsam ayb qilma, ey rafiq,
Ko'rmadim hargiz, netayin, bu zamondin yaxshilig'.

Dilrabolardin yomonliq keldi mahzun ko'ngluma,
Kelmadi jonimg'a hech oromi jondin yaxshilig'.

Ey ko'ngul, chun yaxshidin ko'rdung yomonlig' asru ko'p,
Emdi ko'z tutmoq ne ya'ni har yomondin yaxshilig'.

Bori elga yaxshilig' qilg'ilki, mundin yaxshi yo'q
Kim, degaylar dahr aro qoldi falondin yaxshilig'.

Yaxshilig' ahli jahonda istama Bobur kibi,
Kim ko'rubtur, ey ko'ngul, ahli jahondin yaxshilig'.

SEN NERDESİN YÜREĞİM

Kalp uzak olduğunda
İrade kalır aciz.
Dostlar de çok çevrede,
Ama ben yapayalnız...

Birden kalbim yaşlanıp,
Soldum hicran yüzünden.
Sırdaşımdın, seni arayıp,
Hayal gider izinden.

Nerye gittin kalbim
Bitti sabır ve sebat.
Senle sohbet dileğim,
Dilde hasretim kat kat.

Çoktur söyleyecek sözüm
Öğüdüne muhtacım.
Ağlarsın der dostlarım,
Kınarlar hep, neleyim?

Soğumaz hiç bir zaman,
Yakıp gittiğin alev.
Nedense yetişemem,
Ortamızda var engel.

Aşka mesken yüreğim,
Bul diye ısrar eder.
Ben neleyim şefkatsiz –
Ruhum yalnız seni der.

SEN QAYDASAN YURAGIM

Qalb bo'lganda yiroqda
Iroda ekan ojiz.
Do'stlar ham ko'p atrofda,
Ammo men yakka-yolg'iz...

Birdan qalbim keksarib,
Qon ham qochdi yuzimdan.
Sen, sirdoshni axtarib,
Xayol ketar izingdan.

Qayga ketding, yuragim,
Bitdi bardosh va toqat.
Suhbatingdir tilagim,
Tilda hasratim qat-qat.

Ko'pdir aytajak so'zim,
O'gitlaringga zormen,
Yig'laysan deb do'stlarim
Ta'na qilar. Netay men?

Sovush bermaydi menga
Yoqib ketganing olov.
Netay, yetmayman senga,
O'rta tashlangan g'ov.

Ishqqa maskan yuragim,
Topib ber deb qistaydi.
Nima qilay, berahm-
Ruhim seni istaydi.

KADINA BAHT VERİN

Kadına baht verin, saadet verin,
Demeyin yaşıyor gülüp eğlenip.
Kadınlar gülerek ölebiliyor,
Dünyayı alabilir gülüp eğlenip.

Kadına baht verin, saadet verin,
Sanki gözleri gülüyorsa da.
Boğazının altında çoktur kederi,
O güzel yüzleri gülüyorsa da.

Hiç olmazsa onu bir kere övün,
Elini okşamaya şerafet bulun.
Hiç olmazsa onu ağladığında
Yaşlarmı silmeye mürüvvet bulun.

Aniden düşerse başından örtü,
Ezip geçmemeye şefaet bulun.
Bebegin salyası degen giysiyi,
Temiz demeye adalet bulun.

Kadına baht verin, saadet verin,
Demeyin yaşıyor gülüp eğlenip.
Kadınlar gülerek ölebiliyor,
Dünyayı alabilir gülüp eğlenip.

Kadına baht verin, saadet verin,
İlahi nur bulun, hidayet bulun,
İlahi baht veren kadın yanından
Bahtiyar geçmeye bir destek bulun.

İlahi sipersiniz, illa hisarsınız.
Gıybetler yırtmasın elbisesini.
İlla uyanıksınız, illa hazırsınız,
İtler ısırmasın yürekciğini.

Kadına baht verin, saadet verin,
Dağlar sarsılsın, taşlar konuşsun.
Kadına baht verin, saadet verin,
Yaşı altmış olsun, belki yüz olsun!!!

AYOLGA BAXT BERING, SAODAT BERING

Ayolga baxt bering, saodat bering,
Demang, yuribdi-ku, kulib jilmayib.
Ayol kulib turib o'lishi mumkin,
Dunyoni olishi mumkin jilmayib.

Ayolga baxt bering, saodat bering,
Gar ko'zlari kulib tursa-da,
Bo'g'zining ostida necha ming hasrat,
Oy yuzlari kulib tursa-da,

Ko'nglini ko'taring hech bo'lmaganda,
Qo'lini silashga sharofat toping.
Yig'lab turganida hech bo'lmaganda,
Yoshini artishga muruvvat toping.

Nogoh yerga tushsa, oppoq ro'moli
Bosib o'tmaslikka shafolat toping,
Chaqaloq yalagan etaklarini,
Toza deb aytishga adolat toping.

Ayolga baxt bering, saodat bering,
Demang yuribdi-ku kulib, jilmayib.
Ayol kulib turib o'lishi mumkin.
Dunyoni olishi mumkin jilmayib.

Ayolga baxt bering, saodat bering.
Ilohi nur toping, hidoyat toping.
Ilohi baxt bergan ayol yonidan,
Baxtiyor o'tmoqqa inoyat toping.

Ilohi qalqonsiz, illoh qo'rg'onsiz,
G'iybatlar yirtmasin ko'ylakkinasin,
Illohi hushyorsiz, illoh bedorsiz.
Itlar tishlamasin yurakkinasin.

Ayolga baxt bering, saodat bering.
Tog' qimirlab, toshlar so'zga kirsa-da,
Ayolga baxt bering, saodat bering,
Oltmishga kirsa-da, yuzga kirsa-da.

CEBİN BOMBOŞ OLURSA EĞER

Dağ oluyor küçük küçük taş,
Eşinde de tükenir sabır.
Yabancıdır yakın karındaş,
Cebin bomboş olursa eğer.

Halin sorup gelenler olmaz,
Dostların hiç hatrını sormaz.
Düğünlere davet de gelmez,
Cebin bomboş olursa eğer.

Gam üstüne yine gam gelir,
Ağlama der, kızı avutur.
Kah kardeşin kapısın çarpar,
Cebin bomboş olursa eğer.

Misafirin geldim demez,
Bilerek de bildim demez.
Oğlun "yeni giyim" demez,
Cebin bomboş olursa eğer.

Paran olsa herkes bekler,
Düşmanlarm "dostum" derler,
Dilenciler kapın çalarlar,
Cebin bomboş olursa eğer.

Oktam, sen bir delikanlı, genç,
Sana gülsün gökteki güneş.
Yabancıya dönüşür kardeş,
Cebin bomboş olursa eğer.

CHO'NTAGING BO'SH KO'RINSA

Tog' bo'ladi mayda-mayda tosh,
Juftingda ham tugaydi bardosh.
Begonadek bo'lar qarindosh,
Cho'ntaging bo'sh ko'rinsa agar.

Holing so'rab kelguvchi bo'lmas,
Ulfatlaring pisanda qilmas.
To'y-hashamlar senga aytilmas,
Cho'ntaging bo'sh ko'rinsa agar.

G'am ustiga yana g'am ortar,
Yig'lamang deb qizi yupatar.
Goh jigaring eshigin yopar,
Cho'ntaging bo'sh ko'rinsa agar.

Mehmonlaring: "keldim" demaydi,
Bilib turib bildim demaydi.
O'g'ling: "yangi kiyim" demaydi.
Cho'ntaging bo'sh ko'rinsa agar.

Puling bo'lsa hamma kutadi,
G'anim o'zin do'stdek tutadi.
Gado uying hatlab o'tadi,
Cho'ntaging bo'sh ko'rinsa agar.

O'ktam, sen ham navqiron bir yosh,
Senga kulib boqsin bu quyosh.
Begonadek bo'lar qarindosh,
Cho'ntaging bo'sh ko'rinsa agar.

KUR'AN'NINDA KÜÇÜK 'KEVSER' OLURUM

Ki hayat bana acılar ihsan etse,
Sitemlerim salavattan alırım.
Bakmadan sağ soluma, dört tarafa,
Kıblemi bulup namaza sığınırım.

İnanamam, dost, düşman, yakına,
Veremem kalbimi diken, elefe²².
Bildiğim bir tek YAR, iki dünyada,
İzlerim ben "Elif" adlı selef²³.

Ki hayat kime sınavlar verse,
Kaygıdan baş eğilir, gözler kapanır.
Kurtuluş gelmezse, kalpte gizliyse,
Dişleri sıkarak, zikre dalınır.

Hayat yine mutluluk ihsan ederse,
Sevgimi Hak'tan alıp Hakk'a veririm.
Şükredip yine besmele çekip,
Kur'anında küçük "KEVSER" olurum!!!

²² Elef- dikene benzer bitki

²³ Selef – toplum, öncekiler;

QUR'ONIDA KAVSAR BO'LIB YURAMAN

Gar hayot menga sitam ko'rsa ravo,
Bor alamim salovatdan olaman.
Boqmayin o'ngu so'lga, chor tarafga,
Qiblam topib, namozga yukinaman.

Ishonmasdan do'stu dushman yoronga,
Berolmasman dilim tikan, alafga.
Bilganim bitta Yor, ikki dunyoda,
Ergashaman "Alif" degan salafga.

Gar hayot kimga sinov ko'rsa ravo,
Alamdan bosh egilar, ko'z yumilar.
Najot kelmaguncha ichda gizli, yo
Tishlar tishga qo'yib zikr qilinar.

Hayot menga sevinchni ko'rsa ravo,
Sevgim Haqdan olib Haqqa beraman.
Shukr deyman, yana bismilloh bilan,
Qur'onida, "kavsar" bo'lib yuraman.

SENİN TÜRKÜN

Biz bahtiyar olacağız evet
 Bizi zafer kucaklayacak!
 Tepemizde felek vurur
 Kırlangıçlar uçacak!

Böyle türkü söylemiştin sen,
 Böyle türkü ... hayat gibi aziz.
 Ve dünyaya geri dönmüştüm ben,
 Dünya bana döndü o zaman.

Şarkını pınarlar dinledi
 Rüzgarlar dile geldi.
 Asuman yüzünü ve gözünü
 Öpmek için seni eğildi.

Kırlangıçlar uçtu tepende,
 Türküler söyleyip mutlu, sevinçli.
 On yedi yaşındaydın o zaman
 On yedi yaşındaydı dünya.

BASMALA

Tarjimonlar:

Vazira Shodiyeva,
Nargiza Atabayeva

Muharrir:	A. Tilavov
Texnik muharrir:	Y. O'rinov
Musahhiha:	N. Muhammedova
Badiiy muharrir:	Y. O'rinov
Dizayner:	N. Muhammedova

Nash.lits. № AI 245. 02.10.2013.

Terishga 04.05.2018-yilda berildi.

Bosishga 07.09.2018-yilda ruxsat etildi.

Bichimi: 60x84 1/16. Ofset bosma. «PT Serif» garniturasida.
Shartli b.t.11.

Nashr b.t.10.32. Adadi 100 nusxa. Buyurtma №116.
Bahosi shartnoma asosida.

«Sano-standart» nashriyoti, 100190, Toshkent shahri,
Yunusobod-9, 13-54. e-mail: sano-standart@mail.ru

«Sano-standart» MCHJ bosmaxonasida bosildi.

Toshkent shahri, Shiroq ko'chasi, 100-uy.

Telefon: (371) 228-07-94, faks: (371) 228-07-95.

**Sensiz ruhum bu tende garip,
Veysel gibi Yemende garip.
Ben Vatani Seninle sevdim,
Sensiz kalacağım Vatanda garip.**

JAFER MUHAMMED

**Men bu she'rne yozdim oshiqqlar kabi,
Shunday qor yog'diki, qo'lim muz kabi.
Ruhim Senga ilhaq, yorqin nur kabi,
Hammasini, meni anglagach, anglab yetasan.**

SEZAI KARAKOCH



"Sano-standart"

ISBN 978-9943-5462-6-4



9 789943 546264